

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE TEOLOGÍA
LICENCIATURA EN TEOLOGÍA (MAYOR)

CRITERIOS HERMENÉUTICOS A LA LUZ DEL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA
BIBLIA EN LA IGLESIA, APLICADOS A LA PREPARACIÓN DE LA HOMILÍA
TESIS DE GRADO

LÉSTER HUMBERTO GARCÍA MONTERROSO
CARNET 26820-03

GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN, ENERO DE 2018
CAMPUS CENTRAL

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE TEOLOGÍA
LICENCIATURA EN TEOLOGÍA (MAYOR)

CRITERIOS HERMENÉUTICOS A LA LUZ DEL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA
BIBLIA EN LA IGLESIA, APLICADOS A LA PREPARACIÓN DE LA HOMILÍA

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
TEOLOGÍA

POR
LÉSTER HUMBERTO GARCÍA MONTERROSO

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL TÍTULO DE TEÓLOGO EN EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADO

GUATEMALA DE LA ASUNCIÓN, ENERO DE 2018
CAMPUS CENTRAL

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.

VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO

VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO

VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS

SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE TEOLOGÍA

DECANO: MGTR. RODOLFO ALBERTO MARÍN ANGULO

SECRETARIO: MGTR. HERBERT MAURICIO ALVAREZ LOPEZ

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

MGTR. FRANCISCO REYES ARCHILA

TERNA QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

LIC. NELSON ALEJANDRO GARCIA BORRAYO

Guatemala, 12 de octubre de 2015

Consejo de Facultad de Teología
Universidad Rafael Landívar
Campus Central

Estimados miembros del Consejo de Facultad

Por medio de la presente reporto que el proceso de elaboración de la monografía "***Criterios hermeneúticos a la luz del documento Interpretación de la Biblia en la Iglesia, aplicados a la preparación de la homilía***" realizada por el estudiante Lester Humberto García Monterroso, carné 2682003, ha concurrido satisfactoriamente de acuerdo a los lineamientos de la facultad para este tipo de trabajos.

Como asesor del trabajo monográfico quiero comunicarles con con agrado doy el visto bueno, considerando que el esfuerzo corresponde a la capacidad de síntesis, investigación, reflexión y aplicación pastoral que requiere un trabajo de este tipo.

Hay que agregar que el trabajo corresponde a una necesidad sentida en la práctica pastoral, especialmente en la liturgia, de preparar adecuadamente las homilias para que el mensaje pueda llegar con mayor profundidad y sentido a los feligreses. Por tanto, es un trabajo que con seguridad redundará en una mayor preparación de quienes están encargados de esta función, como en la maduración de fe de las comunidades cristianas.

Cordialmente


Francisco Reyes Archila
Catedrático Facultad de Teología
Código docente 15163
Universidad Rafael Landívar.



**Universidad
Rafael Landívar**
Tradición Jesuita en Guatemala

**FACULTAD DE TEOLOGÍA
No. 14121-2015**

Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado del estudiante LÉSTER HUMBERTO GARCÍA MONTERROSO, Carnet 26820-03 en la carrera LICENCIATURA EN TEOLOGÍA (MAYOR), del Campus Central, que consta en el Acta No. 1440-2015 de fecha 11 de diciembre de 2015, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

CRITERIOS HERMENÉUTICOS A LA LUZ DEL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LA IGLESIA, APLICADOS A LA PREPARACIÓN DE LA HOMILÍA

Previo a conferírsele el título de TEÓLOGO en el grado académico de LICENCIADO.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 26 días del mes de enero del año 2018.



**MGTR. HERBERT MAURICIO ALVAREZ LOPEZ, SECRETARIO
TEOLOGÍA
Universidad Rafael Landívar**

INDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
MARCO TEÓRICO.....	4

CAPÍTULO I

CRITERIOS HERMENEÚTICOS A LA LUZ DEL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LA IGLESIA, APLICADOS A LA PREPARACIÓN DE LA HOMILÍA.

1. MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN.....	4
A. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN EL MÉTODO HISTÓRICO-CRÍTICO	5
B. CRITERIO DE INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS MÉTODOS DE ANÁLISIS LITERARIOS.....	9
a. ANÁLISIS RETÓRICO.....	9
b. ANÁLISIS NARRATIVO.....	11
c. ANÁLISIS SEMIÓTICO	13
2. CRITERIOS PARA EL USO DE LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS BÍBLICOS RECIENTES.....	14
A. ACERCAMIENTOS BASADOS EN LA TRADICIÓN.....	15
a. ACERCAMIENTO CANÓNICO	15
b. TRADICIONES JUDÍAS	16
c. EFECTOS DEL TEXTO.....	17
B. CRITERIOS PARA LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS A LAS CIENCIAS HUMANAS	18
a. ACERCAMIENTO SOCIOLÓGICO	18
b. ACERCAMIENTO DESDE UNA ANTROPOLOGÍA CULTURAL	19
c. ACERCAMIENTOS PSICOLÓGICOS Y PSICOANALÍTICOS.....	21
C. CRITERIOS PARA LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS CONTEXTUALES.....	22
a. ACERCAMIENTOS CONTEXTUAL LIBERACIONISTA	22
b. ACERCAMIENTO CONTEXTUAL FEMINISTA.....	24
D. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LOS SENTIDOS DE LA ESCRITURA INSPIRADA	25
a. SENTIDO LITERAL.....	25
b. SENTIDO ESPIRITUAL	27
c. SENTIDO PLENO	30

CAPÍTULO II
UNA APLICACIÓN DE LOS CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA A LA HOMILIA.

CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LA VIDA LITÚRGICA DE LA IGLESIA APLICADOS A LA HOMILIA.....	36
1. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LAS HOMILÍAS.....	36
⇒ Homilía como Anuncio gozoso.....	37
⇒ Homilía como Memorial – Actualizante.....	37
⇒ Homilía como Situación vital.....	38
A. NECESIDAD DE MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN EN LA HOMILIA...	39
B. PROCESO PARA EL USO DE LOS MÉTODOS HERMENEUTICOS EN LA HOMILIA.....	40
a. COMPRENDER EL TEXTO EN SU PROCESO HISTÓRICO DE PRODUCCIÓN – Hermenéutica centrada en el autor.....	41
b. COMPRENDER EL TEXTO EN “SÍ MISMO” – Hermenéutica centrada en el texto.....	43
C. DIFICULTADES QUE SE PRESENTAN PARA LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LAS HOMILIAS	44
2. CREATIVIDAD EN LA HOMILIA EN BASE A LOS CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN.....	45
A. PREDICACIÓN SÍMBOLICA.....	46
B. LA PREDICACIÓN NARRATIVA.....	46
C. LA PREDICACIÓN DEDUCTIVA QUE LLEVA A LO INDUCTIVO.....	48
III. DISCUSIÓN (de resultados).....	50
IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	53
V. REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA	56

Resumen ejecutivo

Criterios hermenéuticos a la luz del documento de la Interpretación de la Biblia en la Iglesia aplicados a la preparación de la homilía.

La presente monografía se compone de dos capítulos en el primero se hace un recorrido de los diferentes criterios de interpretación de la Sagrada Escritura como lo es el método histórico-crítico, análisis literarios, acercamientos bíblicos recientes, desde las ciencias humanas, acercamientos contextuales, y los sentidos de la escritura inspirada.

En el segundo capítulo es una aplicación de los criterios de interpretación bíblica a la homilía, como anuncio gozoso, memorial – actualizante, y situación vital, proponiendo un proceso para el uso de los métodos hermenéuticos para poder comprender el texto en su proceso histórico centrada en el autor y el texto en “sí mismo” centrada en el texto. Se tiene que reconocer además que hay dificultades para la interpretación de la Biblia en las homilías por ejemplo el estudio del texto, la desidia del predicador, y la falta de preparación de los destinatarios.

Por eso es necesaria la creatividad en la homilía en base a los criterios de interpretación, la predicación simbólica es necesaria, complementada por la narrativa. Por eso para el sacerdote la constante actualización y lectura asidua serán tareas indispensables en la tarea pastoral. Con la ayuda de los métodos de interpretación y acercamientos bíblicos de la exégesis pueden determinarse los sentidos de la Escritura. La exégesis no agota el contenido del texto Sagrado y los métodos son herramientas no absolutos, no existe un método que garantice la exhaustividad del análisis.

CRITERIOS HERMENEÚTICOS A LA LUZ DEL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LA IGLESIA APLICADOS A LA PREPARACIÓN DE LA HOMILIA.

“Todo estudio de las Escrituras se basa en dos cosas: el modo de encontrar lo que se debe entender y el modo de exponer lo que se ha comprendido” San Agustín

I. INTRODUCCIÓN

En el proceso histórico del estudio bíblico han surgido diferentes opiniones para interpretar el mensaje de Dios y aplicarlo a cada realidad. A este quehacer bíblico se dedican la hermenéutica bíblica y la exégesis. Definimos cada uno como:

Hermenéutica: Es la ciencia que estudia las reglas de interpretación y el proceso interpretativo en sí mismo, estudia los fundamentos, las condiciones y los momentos de interpretación del texto¹ en diálogo con la realidad del lector y su contexto.

Exégesis: Es la actividad dirigida a la comprensión e interpretación de un texto en sí mismo, será la aplicación de las reglas hermenéuticas al texto y el resultado de dicha aplicación².

Términos que parecen semejantes puesto que la etimología de hermenéutica es interpretar y explicar, y la de exégesis es guiar, conducir, explicar, exponer e interpretar. Por consiguiente se hace una necesaria aclaración de conceptos.

Si el predicador tiene formación en estudios bíblicos y en particular sobre los métodos, después de hacer una buena exégesis, tendrá más elementos para hacer una buena hermenéutica. Sin embargo, con respetar la hermenéutica bíblica se puede hacer una sana interpretación del texto. La Sagrada Escritura contiene elementos que no son fáciles de entender, debido a que los textos han sido escritos en lenguas distintas, lugares y tiempos distantes, y marcos socioculturales muy diversos. Ante estos obstáculos humanos y

¹ Cfr. Artola Artola – José M. Sánchez. Biblia y Palabra de Dios. Pág. 247.

² *Ibíd.* 248

diferencias culturales es necesaria la hermenéutica y la exégesis para acercarse a los textos Sagrados y hacer su aplicación a nuestro tiempo, respetando por una parte el texto en sí mismo y por otra, que el lector, en coherencia con el texto, le encuentre sentido a su realidad presente.

Miguel Ángel Tábet define la hermenéutica bíblica como ciencia que se ocupa de la naturaleza de los sentidos de la Escritura, que formula nociones teóricas y reglas de correcta interpretación de los textos inspirados y del modo de exponer el contenido al servicio de la Iglesia. Este proceso hermenéutico, según Tábet, puede verse desde tres estructuras bien definidas³.

La Noématica: Este será el **objeto** de la interpretación, es el **sentido** de lo que se desea expresar con palabras escrita o habladas. Teniendo como **significado** la idea en variedad de niveles, uniendo el sentido literal y el sentido espiritual como un sentido real o completo.

La Heurística: Es la estructura que da los criterios metodológicos circunstanciales para una correcta interpretación de los textos inspirados, de una forma particular expresados en la *Dei Verbum* 12 y retomados en el documento de la Pontificia Comisión Bíblica⁴. Entre estos criterios están⁵:

1. Dios ha hablado a los hombres en lenguaje humano: el origen divino, la autoría del escritor inspirado y la Intencionalidad
2. Lectura en el espíritu
 - a. Actitud del intérprete
 - b. Objeto de estudio: contenido y unidad, tradición viva, y la analogía de la fe.

Los que participamos dentro de la liturgia deberíamos tener claro los anteriores criterios y hacer un proceso hermenéutico para luego realizar una exégesis. La hermenéutica debe adoptar estos criterios, principios y reglas de análisis. Se debe tomar en

³ Cfr. TÁBET M. A, Introducción general a la Biblia, 3ª. Edición, editorial Pelicano, España, 2009 pág. 301

⁴ El documento base para este trabajo es la interpretación de la Biblia en la Iglesia presentado en el año 1993, el cuál se mencionará varias veces el documento por lo que se utilizara la abreviatura PCB.

⁵ Estos serán los principios de la hermenéutica católica.

cuenta que el análisis textual tiene que hacerse desde el horizonte de la fe, teniendo una metodología única, y aplicando esta metodología exegética a la inspiración bíblica. Esto se desarrollara en el primer capítulo de esta monografía.

La proforista: es el modo de exponer los contenidos al servicio de la Iglesia, acá se debe tomar en cuenta que se puede hacer desde una exposición científica, una actualización pastoral de la biblia en la liturgia y una lectura personal no subjetivista. Esto se desarrollará en el capítulo segundo.

JUSTIFICACIÓN: En esta monografía se trata de razonar y recordar los principios que se debe tener en cuenta en la sana interpretación de la Sagrada Escritura, para reducir desviaciones en la interpretación a intereses personales y religiosos. La propuesta sería decir que *todos podemos interpretar la Sagrada Escritura, pero es necesario tener los criterios necesarios* para su correcto uso hermenéutico y exegético.

OBJETIVO GENERAL

Valorar la importancia que tiene una adecuada interpretación de las Sagradas Escrituras en la liturgia especialmente en el momento de la homilía, fundamentada en criterios aportados por la exégesis a lo largo de la historia, para darle la debida importancia que tiene la palabra y su interpretación en el desarrollo de la liturgia.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ⇒ Dar a conocer los aportes que los métodos y acercamientos para la interpretación de la Biblia que se encuentran en el documento de la PCB, a través de una exposición concisa de los mismos, con el propósito de aplicarlos en la preparación de la homilía.
- ⇒ Proponer algunos procedimientos y herramientas que se pueden deducir de los métodos y acercamientos de interpretación de los textos bíblicos, con la intención de aplicarlos a la homilía.

PREGUNTA DE INVESTIGACIÓN:

¿Cuáles son los criterios de interpretación más adecuados para interpretar la Sagrada Escritura y para su divulgación a través de la homilía de acuerdo con el espíritu que se escribieron?

CAPÍTULO I

CRITERIOS PARA LA INTERPRETACIÓN DE LAS SAGRADAS ESCRITURAS A PARTIR DE LOS MÉTODOS Y ACERCAMIENTOS EXPUESTOS EN EL DOCUMENTO DE LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LA IGLESIA.

“Pero, ante todo, tened presente que ninguna profecía de la Escritura puede interpretarse por cuenta propia; porque nunca profecía alguna ha venido por voluntad humana, sino que hombres movidos por el Espíritu Santo, han hablado de parte de Dios.”⁶

1. MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN

El método es un camino, es un conjunto de procedimientos que permiten acercarse a un fin. La tarea de quienes estudian los métodos de interpretación de la Sagrada Escritura, según el Benedicto XVI, es contribuir *“a la comprensión más profunda y a la exposición del sentido de ella. El estudio científico de los textos sagrados es importante, pero no por sí sólo suficiente. Pues tendría en cuenta sólo la dimensión humana. Para respetar la coherencia de la fe de la Iglesia se tiene que estar atento a percibir la Palabra de Dios en estos textos, dentro de la misma fe de la Iglesia. Ante la falta de este imprescindible punto de referencia, la investigación y la interpretación quedaría incompleta, perdiendo de vista su finalidad principal, con el peligro de quedar reducida a una letra meramente literaria, en la que el verdadero Autor, Dios, deja de aparecer. Además, la interpretación de las Sagradas Escrituras no puede ser sólo un esfuerzo científico individual, sino que debe confrontarse siempre, ser integrada y autenticada por la tradición viva de la Iglesia. Esta norma es decisiva para precisar la relación correcta y reciproca Exégesis- hermenéutica y Magisterio de la Iglesia”⁷.*

En coherencia con lo dicho por Benedicto XVI, para interpretar la Escritura es necesario aceptar de manera crítica todos los instrumentos y los modos de interpretación desarrollados por la ciencia y que se usan en el análisis de cualquier obra literaria. Tales

⁶ Biblia de Navarra, Edición Popular 2 de Pedro 1,20s

⁷ **Benedicto XVI: La interpretación de la Escritura es vital para la Iglesia.** Discurso a los miembros de la Pontificia Comisión Bíblica, 23 de abril de 2009.
https://w2.vatican.va/content/benedictxvi/es/speeches/2009/april/documents/hf_benxvi_spe_20090423_pcb.html

son entre otros, el conocimiento de los géneros literarios, los métodos filológicos y lingüísticos, los métodos histórico – críticos. Para ello ayuda un estudio **diacrónico** que toma en cuenta el origen y la historia de la formación del texto. Apoyado en el **estudio sincrónico** que se acerca al texto, no en su evolución histórica, sino en su estado final⁸. Para el uso de estos métodos es condición indispensable entonces hacerlo desde el horizonte propio de la fe cristiana y dentro de la tradición viva de la Iglesia, para liberarlos de principios ideológicos que estén en contradicción con la naturaleza divina y sentido de la Sagrada Escritura. Este es ya un criterio central de interpretación de la Biblia que debe quedar claro en la misma preparación de la homilía, la fidelidad al sentido literal del texto.

A. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN A PARTIR EN EL MÉTODO HISTÓRICO-CRÍTICO (MHC⁹)

Para el documento de la interpretación de la Biblia en la Iglesia, los MHC tienen como tarea y objetivo principal “*sacar a luz , de un modo sobre todo diacrónico, el sentido expresado por autores y redactores*”¹⁰. Se caracteriza por ser histórico y crítico, es decir:

Histórico: porque procura dilucidar los procesos históricos de producción del texto bíblico, procesos diacrónicos, a veces complicados y de larga duración¹¹.

Crítico: porque opera con la ayuda de criterios científicos, tan objetivos como sea posible en cada uno de sus pasos; de la crítica textual, al estudio de la redacción y transmisión del texto¹².

El quehacer del método histórico se realiza por medio de:

⁸ Cfr. Boscolo G. La Biblia en la historia, Introducción General a la Sagrada Escritura. 2012. Págs. 409-425.

⁹ De ahora en adelante en la monografía los métodos histórico – crítico se abreviarán MHC.

¹⁰ Cfr. Lohfink N. Exégesis bíblica y teología. 1969, Salamanca. Pág. 64

¹¹ Cfr. PCB. Pág. 38. Cuando hace referencia a los principios del MHC.

¹² Cfr. Ibíd. Pág. 38.

1. **Crítica textual:** Busca quedarse con el texto original, descubrir si hay añadidos. Se apoya sobre el testimonio de los manuscritos más antiguos y mejores, así como los papiros, las traducciones antiguas y el de la patrística. Trata de establecer un texto bíblico tan próximo como sea posible al texto original. Normalmente este trabajo ha sido realizado por expertos a lo largo de siglos y que está plasmado en las ediciones críticas de las traducciones de la Biblia. Al interprete tal vez la tarea sea más la de aprovechar estos resultados.
2. **Crítica literaria:** Realiza un estudio lingüístico para definir la estructura del texto o la organización gramatical. Además de la morfología, la sintaxis y la coherencia interna del texto, la existencia de duplicados y otros aspectos más de tipo literario.
3. **Crítica de los géneros literarios:** busca los rasgos específicos y la evolución de cada uno de los géneros literarios usados por el autor del texto, y por tanto su propósito específico. Como lo expresa la Constitución Dei Verbum¹³: “Para descubrir la intención de los hagiógrafos, entre otras cosas hay que atender a «los géneros literarios», porque la verdad se propone y se expresa de una manera o de otra en los textos de diverso modo históricos, proféticos, poéticos o en otras formas de hablar. Conviene, además, que el intérprete investigue el sentido que intentó expresar y expresó el hagiógrafo en cada circunstancia, según la condición de su tiempo y de su cultura, por medio de los géneros literarios usados en su época”
4. **Crítica de las tradiciones:** busca determinar las fuentes literarias usadas por los autores bíblicos, su ambiente de origen, sus rasgos específicos, así como las tradiciones y las etapas de redacción por la que paso el texto hasta llegar a su estado actual.
5. **Crítica de la redacción:** busca determinar el papel del redactor (hagiógrafo) o escritor final. La anteriores etapas han sido en una perspectiva diacrónica, está última concluye con un estudio sincrónico: se explica allí el texto en sí mismo.

¹³ Cfr. Dei Verbum, 12. Documentos de Concilio Vaticano II, 1965, Ed. Kyrios.

Las etapas anteriores tratan de explicar el origen del texto en una dinámica *diacrónica*, es decir, determinar si remiten a tradiciones orales o si son el resultado de varias redacciones sucesivas en el tiempo. La crítica de la redacción se fija más en la dinámica *sincrónica*, cuando se considera un pasaje en sí mismo, incluso un libro entero, como producto de una redacción unificada, sin investigar necesidad la historia de la redacción.

El **análisis histórico** procura comprender el proceso diacrónico de producción del texto, por tanto hace el esfuerzo por comprender y valorar el ambiente cultural, aclarar quién es el autor, el contexto vital en que se escribió el texto, las fuentes y las circunstancias de su composición. El mérito de este método ha sido el de proporcionar un conocimiento detallado de los libros inspirados en su proceso histórico de formación, es decir, en su pre-historia. Pero este método no es suficiente para entender la riqueza inagotable de la Sagrada Escritura. Tiene sus riesgos y limitaciones intrínsecas como cualquier otro método. Percibe sólo una arista de la complejidad que es el texto bíblico¹⁴.

Para Karl Lehmann, el método histórico solo puede existir en sentido relativo, puesto que se encuentra en proceso de purificación, su vigor interno sería su potencialidad dinámica, se reforma constantemente, se encuentra en un proceso hermenéutico inacabado¹⁵.

Lo positivo del método histórico – crítico:

- Es un método indispensable para el estudio científico del sentido de los textos antiguos. Ha abierto un nuevo acceso a la Biblia, mostrando que es una colección de libros.
- Da un esquema hermenéutico entre la inteligencia, la historia y la fe bíblica.
- Es necesario para determinar el género histórico de los libros por eso se busca conocer la primitiva historia del texto. Ya que los textos bíblicos en su mayoría no son creación de un solo autor, sino que han tenido una larga prehistoria.
- Técnica aprendible, que requiere conocimientos específicos para su uso adecuado.

¹⁴ Cfr. PCB, Pág. 41.

¹⁵ Cfr. Schreiner Josef. Introducción a los métodos de exégesis bíblica, Herder, España, 1974. Pág. 61.

Algunos riesgos del método histórico – crítico¹⁶:

- El riesgo de este método es quedarse en la historia del texto, en su diacronía, olvidándose del texto en su realidad final. Si bien se ocupa por las circunstancias históricas del proceso de producción del texto, corre el riesgo de olvidar que la crítica bíblica se debe a circunstancias históricas y espirituales muy concretas que envuelve esa realidad final.
- Depende de presupuestos históricos y específicos, inspirados en un paradigma racionalista moderno, pudiendo así llegar a juzgar la historia del cristianismo actual olvidando la fe y de otros sentidos del texto bíblico (existencial, simbólico, espiritual, entre otros).
- Cayó en un objetivismo o positivismo histórico. Valorar como “cierto” sólo aquello que se puede verificar históricamente, reduciendo la verdad a sólo este aspecto.

Por lo tanto al usar el método histórico crítico se recomienda usar una vigilante crítica para su manejo adecuado y usar un proceso comprensivo de la historia. Se debe considerar como una herramienta importante entre otras, que puede enriquecerse en diálogo con otros métodos y acercamiento siempre en el marco de una interpretación creyente de los textos bíblicos.

La finalidad en concreto del MHC, es dejar en claro de modo diacrónico, el sentido expresado por los autores y redactores. Y con otros métodos y acercamientos, ofrece al lector moderno el acceso a la significación de la Biblia¹⁷. En relación a su aplicación a la homilía ayuda a los que son exégetas de profesión para realizar el estudio profundo. Sin embargo, para algunos sacerdotes que lo desconocen, se plantearán al final de la monografía algunas recomendaciones. Se invita a formar círculos de estudio bíblico a cargo de un experto en Biblia. Sin una exégesis seria utilizando el MHC, no es posible llegar al sentido literal del texto buscado por su autor y, por otra parte, tampoco sería posible una lectura hermenéutica de la Palabra de Dios para el hombre de hoy, si no se penetra en el horizonte de sentido que tocaba e interesaba al autor del texto.

¹⁶ Cfr. PCB, pág. 83-86

¹⁷ Cfr. PCB. Pág. 41.

B. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LOS NUEVOS MÉTODOS DE ANÁLISIS LITERARIOS.

Los nuevos métodos de análisis literarios se aplican ahora al texto bíblico y han conseguido una mejor comprensión del mismo. Se les da el nombre de métodos en la medida que son un conjunto de procedimientos científicos puestos en marcha para explicar los textos.

a. ANÁLISIS RETÓRICO

La retórica fue usada por los sofistas griegos y consiste en el arte de componer discursos persuasivos. En la Sagrada Escritura se trata de un mensaje dotado de comunicación en donde destacan tres funciones: expresiva, declarativa y pragmática. Para el Nuevo Testamento se presenta como un método adicional donde los “autores” tratan de comunicar su mensaje persuadiendo a los lectores.

Además de las funciones también se pueden observar tres enfoques: la retórica greco-latina, los procedimientos semíticos y la “nueva retórica”. Serán entonces los medios que se utilizan para estudiar como se ejercitaba una acción y reacción sobre el auditorio. También es un análisis sincrónico el que se realiza.

El documento de la Comisión Bíblica hace hincapié que en todo discurso se ven implicados el orador, el discurso y el auditorio, para la aplicación en la interpretación bíblica sería el autor, el texto y los destinatarios¹⁸.

Antiguamente la cualidad y calidad del discurso eran necesariamente la autoridad del orador, el argumento presentado, y la reacciones o emociones que ocasionaba al auditorio. El tema del auditorio es indiscutible porque dependiendo de éste, así debía ser la elocuencia del discurso. En la retórica clásica se admitía el género judicial (en los tribunales), género deliberativo (en asambleas políticas) y el género demostrativo (aplicado a las celebraciones)¹⁹.

¹⁸ Cfr. PCB. Pág. 43

¹⁹ Cfr. Ibíd. Pág. 45

Estos géneros literarios quedan ilustrados con la siguiente tabla:²⁰

<i>Genero</i>	<i>Valores buscados</i>	<i>Se ocupa</i>	<i>Función de los argumentos</i>	<i>Sentimientos suscitados</i>
Judicial	Verdad equidad	De los hechos	Defender Acusar	Severidad Mansedumbre
Deliberativo	Utilidad Provecho	Del futuro	Persuadir Disuadir	Temor Esperanza
Demostrativo	Honradez Grandeza	Del presente	Alabar Censurar	Agrado Disgusto

La “nueva retórica” al investigar quiere dar respuesta a las siguientes preguntas: ¿por qué el uso de un lenguaje específico fue eficaz y logro comunicar una convicción? Por eso este método utiliza los aportes de la lingüística, la antropología, la sociología para comprender la revelación como un lenguaje religioso persuasivo²¹.

Elementos positivos en el análisis retórico:

- Valora el discurso persuasivo
- Desvela los mecanismos o recursos literarios empleados para lograr “convencer” al auditorio.
- Para el Nuevo Testamento se utiliza la retórica clásica
- Para el Antiguo Testamento se utilizan las composiciones semíticas.
- Se apoya en las ciencias recientes.

Algunos riesgos en el uso del análisis retórico:

- Tiende a quedarse solamente con elementos descriptivos
- Tiene el riesgo que quedarse en resultados de orden estilístico.
- Depende solamente de lo sincrónico.

Recomendaciones para el uso del análisis retórico:

- Debe ser conducido de modo crítico.

²⁰ ALETTI JEAN, MAURICE GILBERT. VOCABULARIO RAZONADO DE LA EXEGESIS BÍBLICA. Verbo Divino, España, 2007. Pág. 95.

²¹ Cfr. TÁBET M. A, Introducción general a la Biblia, pág. 362

- Cuando sea aplicado a la interpretación bíblica debe de realizarse con un adecuado discernimiento.

Aplicado a la Biblia se quiere penetrar en el corazón del lenguaje de la Revelación, en cuanto lenguaje religioso persuasivo, y medir su impacto en el contexto social de la comunicación. En cuanto a la homilía se refiere, éste análisis retórico incluso puede ayuda con elementos que se utilizaron en los texto bíblicos. En cuanto el análisis atento de la biblia muestre que la palabra, bien que en la diversidad de formas literarias, tiende a desarrollar las siguientes funciones: anuncio, testimonio, profecía, doctrina, exhortación, invocación, acción de gracias. Estas dos últimas funciones encuentran expresión especialmente en la parte de las oraciones de la celebración, pero puede suceder que la misma homilía contenga una *invocación* o concluya con una *acción de gracias*. Aunque la homilía se dirige a creyentes, a menudo se convierte en *anuncio* que proclama o evoca, con formulación breve e incisiva, la iniciativa divina para nuestra salvación.

b. ANÁLISIS NARRATIVO

La exégesis narrativa estudia la forma en que se relata la historia, proponiendo una comprensión y comunicación de texto como relato y testimonio²². Funcionando los textos del Antiguo Testamento como profesión de fe, liturgia y catequesis y para el Nuevo Testamento como un Kerigma. Este análisis puede contribuir a darle un significado actual al texto²³. Que el texto funcione como un espejo para lector de cara a la realidad personal y social que vive. Aplicando una reflexión teológica podría ser una hermenéutica de tipo práctico y pastoral.

Ejemplo: una catequesis narrativa sería: “*Sin embargo, éstos han sido escritos para que crean que Jesús es el Cristo, El Hijo de Dios, y para que creyendo tengan vida en su nombre.*”²⁴”

²² Cfr. PCB. Pág. 45

²³ Cfr. TÁBET M. A, Introducción general a la Biblia, pág. 363

²⁴ Juan 20,31. En relación a los signos que Jesús realizaba y que no fueron escritos.

Elementos positivos en el análisis narrativo:

- Estudia el modo de cómo se cuenta una historia, para implicar al lector en el “mundo del relato” y en su sistema de valores.
- Hace la distinción entre el autor real y el autor implícito al igual que el lector real y el lector implícito.
- Aprecia el alcance de los textos en su sentido histórico originario para el lector actual.
- Se puede asociar a la reflexión teológica.
- Cuando se utiliza el acercamiento sincrónico debe ser comparado y enriquecido por el estudio diacrónico.

Algunos riesgos en el uso del análisis narrativo:

- Su uso se puede llegar a desligarse de la Tradición y el Magisterio.
- No puede considerarse la eficacia existencial subjetiva de la Palabra de Dios como único criterio de la verdad de su comprensión. Pero si es un criterio de verdad y es muy válido usarlo en ese sentido, porque nos ayuda a revelar el sentido del texto para la vida del lector tanto personal, como social.

Recomendaciones para el uso del análisis narrativo:

- Debe unirse a otros métodos de análisis y reflexión teológica.
- Debe cuidarse de excluir toda elaboración doctrinal.

Con el análisis narrativo se relaciona una manera nueva de apreciar el alcance de los textos. Además contribuye a pesar de la “narración de la salvación” (aspecto informativo del relato), al de narrarla en vista a mi salvación (aspecto performativo o existencial del texto).

En los criterios de interpretación el análisis narrativo aplicado a la homilía ayuda a ver que: La salvación, siempre históricamente determinada, aunque sólo de modo parcial por ser realidad escatológica, se narra y se reconoce en el *testimonio*. La narración se refiere a la salvación experimentada por el predicador, o a la percibida en la comunidad, o a la que se ha verificado en la vida de personas santas (el clásico *ejemplo*) y da lugar a la confesión

de la misericordia divina, que revela nuestro pecado y lo perdona. Para que pueda acogerse la salvación divina, se necesita la *profecía*, que lee la situación histórica, personal o social, sobre la que cae la palabra de Dios, denuncia lo que se opone a la realización histórica de la salvación e indica las opciones que el pueblo cristiano está llamado a hacer para ser fiel al Señor, que obra en la historia.

c. ANÁLISIS SEMIÓTICO

Algunos autores lo definen como “estructuralismo, puesto que intenta examinar el significado a través de estructura del texto. Tres son los principios que conforman su análisis. La *inmanencia* (cada texto forma un sistema de significación), la *estructura del sentido* (el sentido no existe sino por la relación y en la relación, especialmente la relación de diferencia) y la *gramática del texto* (cada texto respeta una gramática, es decir cierto número de reglas o estructuras. Trata de desarrollar el texto bíblico como un “tejido” bien terminado, cuyos elementos se entrelazan y combinan en diferentes niveles: narrativo, discursivo, lógico-semántico, poniendo el “nivel discursivo” en sintonía con el texto y con el lector²⁵.

Elementos positivos en el análisis semiótico:

- Contribuye a la comprensión del texto haciéndonos más atentos a la coherencia de cada texto bíblico como un todo, obedeciendo a mecanismo lingüísticos. El sentido del texto se configura a partir del texto visto como un todo, no sólo en sus partes.
- Al usar un lenguaje accesible ayuda a la pastoral.

Algunos riesgos en el uso del análisis semiótico:

- Se puede quedar en un estudio formal del contenido, es decir en el sentido del texto, y no explicar el mensaje de los textos, es decir el sentido del texto para el lector, los destinatarios o los acontecimientos narrados.
- Desconocer la historia de la redacción y por tanto el aporte de los autores o redactores.
- Puede quedarse en un lenguaje complicado.

²⁵ Cfr. TÁBET M. A, Introducción general a la Biblia, pág.365.

Recomendaciones para el uso del análisis semiótico:

- Este análisis debe estar abierto a la historia del texto y al contexto en que fueron escritos, como al sentido para el lector.
- Debe ser enseñado en términos sencillos.

Este análisis como recomendación debe estar abierto a la historia de los protagonistas de los textos, seguidamente a los autores para llegar a los lectores. Lo negativo es no recibir el mensaje de los textos quedándose como un estudio formal del contenido.

En su aplicación a la homilía ayudará al sacerdote a encontrarse con el texto bíblico inicialmente sin comentarios y visto como un todo indivisible, es decir con una unidad dotada de sentido. Además se recuerda que la homilía debe proporcionar informaciones exegéticas sobre los textos leídos, para luego *trasladar* en el hoy el mensaje entendido en su significado originario. Este proceso, que es exquisitamente teológico, no puede desarrollarse habitualmente en la homilía; pero el predicador debe saber responder a las exigencias, incluso a las intelectuales, de los oyentes.

2. CRITERIOS PARA EL USO DE LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS BÍBLICOS RECIENTES.

*“Toda Escritura es inspirada por Dios y útil para enseñar, para argüir, para corregir y para educar en la justicia; así el hombre de Dios se encuentra perfecto y preparado para toda obra buena.”*²⁶

Son análisis en la medida que responden a una investigación orientada a una situación concreta. Como dice Gerhard Lohfink: *“el desarrollo cultural y técnico pone al hombre siempre en situaciones nuevas y cada nueva situación en que se mueve el hombre origina siempre nuevas formas de lenguaje”*²⁷.

Estos acercamientos pueden ser útiles para la interpretación de la Sagrada Escritura aquellos que provienen de la investigación y estudio en el campo de las ciencias humanas.

²⁶ 2 de Timoteo 3,16

²⁷ Lohfink G. Ahora entiendo la Biblia, ediciones San Pablo, Madrid. Pág. 40.

Tales procedimientos deben utilizarse en las mismas condiciones que los métodos, que deben estar libres de todo principio ideológico contrario a la naturaleza de la divina Escritura. Por estar menos experimentados en el campo de la ciencia bíblica, se deben usar con especial prudencia.

A. ACERCAMIENTOS BASADOS EN LA TRADICIÓN

a. ACERCAMIENTO CANÓNICO

Es un acercamiento nacido en los Estados Unidos, que procura conducir a buen término una tarea teológica de interpretación, partiendo de un cuadro explícito de la fe: la Biblia en su conjunto. Interpreta cada texto bíblico a la luz del canon de las Escrituras²⁸.

Elementos positivos en el uso del acercamiento canónico:

- Se entiende la biblia en su conjunto
- Se interpreta a la luz del canon.
- Trata de actualizar la Escritura para nuestro tiempo.
- Trata de completar al método histórico-crítico.
- Busca hacer contemporánea la Tradición.
- La interpretación canónica es diferente para cada texto bíblico.

Algunos riesgos en el uso del acercamiento canónico:

- Puede llegar a vaciar de significado al Antiguo Testamento.
- Al no respetar cada etapa de la historia de la salvación, y vaciar al Antiguo Testamento de su sustancia sería privar al nuevo Testamento de su enraizamiento en la historia.

Recomendaciones para el uso de este acercamiento canónico:

- Se debe vigilar que la interpretación sea fiel al mensaje original
- Como no puede del todo definir un proceso canónico debe recurrir a otros métodos, análisis y acercamientos.

²⁸ Cfr. PCB. Pág. 51

El acercamiento canónico reacciona con razón contra la valorización exagerada de lo que se supone ser original y primitivo, como si ello fuera lo único y auténtico. La fe y el Espíritu Santo enriquecen su exégesis.

b. TRADICIONES JUDÍAS

El Antiguo Testamento ha tomado su forma final del judaísmo de los últimos cinco siglos, en medio de este judaísmo surge también el Nuevo Testamento y la Iglesia naciente, por eso es necesario conocer la complejidad del mundo judío²⁹.

Aspectos positivos de las tradiciones judías:

- Tiene varios testimonios, por ejemplo: la traducción griega de los setenta, y los targumin arameos.
- Observa la diversidad de formas literarias.
- Revela la erudición que tenía la cultura judía.
- Coloca los textos cronológicamente.

Algunos riesgos en el uso de las tradiciones judías:

- Se puede quedar solamente en un sincronismo.
- Si no hay un poco de consulta e indagación se puede caer en comparaciones subjetivas.

Recomendaciones para el uso de las tradiciones judías:

- Se debe respetar la complejidad del mundo judío, este acercamiento es para comprender no para juzgar.

Numerosos exégetas del Antiguo Testamento buscan iluminación, además en los comentaristas, gramáticos y “lexicógrafos” judíos medievales y más recientes para comprender pasajes oscuros o palabras raras y únicas. Actualmente aparecen referencias a obras judías en la discusión exegética.

²⁹ Cfr. Ratzinger J. Pontificia Comisión Bíblica. El pueblo Judío y las Escrituras Sagradas en la Biblia cristiana. 2001, Roma.

c. EFECTOS DEL TEXTO

Reposa en dos principios: a. Un texto no se convierte en una obra literaria si no hay lectores que le den vida, apropiándose de él. b. Esta apropiación del texto, que puede efectuarse de modo individual y toma forma en diferentes dominios -literario, artístico, teológico- contribuye a hacer comprender mejor el texto.³⁰

Aspectos positivos del efecto del texto:

- Ayuda a comprender el texto en sí mismo
- Busca encontrar los efectos en el lector.

Algunos riesgos en el uso del efecto del texto:

- Se puede llegar a quedar simplemente en una lectura si no se le da vida.
- Puede llegar a crear una especie de discriminaciones (nacionalismo, antisemitismo). Se debe encausar con un enfoque de salvación universal.

Recomendaciones para uso del efecto del texto:

- Necesita de un adecuado discernimiento
- Debe evitar privilegiar momentos de la historia.

Para el predicador le ayudará a entender y aplicar en la homilía la Palabra de Dios en cuanto testimonio histórico de la fe del pueblo de Dios, la biblia documenta también las formas orales de la fe que precedieron a la Escritura y el uso interpretativo de ésta. Se reconoce ya que el lugar privilegiado para la formación de las tradiciones orales fue el culto del pueblo de Dios, y que a menudo se destinaban al culto los escritos que recogían e interpretaban las tradiciones orales.

³⁰ PCB pag. 55

B. CRITERIOS PARA LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS A LAS CIENCIAS HUMANAS

“Los que usan los conocimientos humanos en [el estudio de] la Sagrada Escritura, poniéndolos al servicio de la fe, no mezclan el agua con el vino, sino convierten el agua en vino”³¹.

La ciencia en la interpretación de la Biblia debe explicar los textos tanto en el ambiente religioso, cultural, social, económico y psicológico. En bases sociológicas precisas puede apoyarse la hipótesis que sostiene la fe de los creyentes: saber de una intervención de Dios en la historia para revelar una fisonomía a la que la sabiduría humana no tenía acceso; e Israel como pueblo que no escoge a su Dios, sino que es Dios quien lo escoge y lo privilegia con una revelación singular.

a. ACERCAMIENTO SOCIOLÓGICO

El estudio crítico de la Biblia necesita un conocimiento tan exacto como sea posible de los comportamientos sociales, puesto que los textos religiosos están ligados con relaciones recíprocas a las sociedades en las cuales nacen y se han formado. Además de la información socio-histórica se necesita una explicación sociológica correcta que interpreta científicamente el alcance de las condiciones sociales³².

Elementos positivos del acercamiento sociológico

- Estudia los comportamientos sociales.
- Estudia la realidad socio-histórica, religiosa y política, para dar información de ello.
- Trata de comprender el funcionamiento económico, cultural y religioso de la sociedad donde se origina el texto bíblico.
- Da una gran apertura al trabajo de interpretación, ofreciendo elementos nuevos de interpretación.

³¹ Tábet M – Introducción general a la Biblia, pág. 370. Tábet cita a Santo Tomás de Aquino. In boeth. De Trinit. Procem q.2, a. 3, ad. 5

³² Cfr. PCB pág. 57.

Algunos riesgos en el uso del acercamiento sociológico

- Como el método estudia sociedades vivas, se debe tener cuidado de no juzgar bien el pasado, sobre todo cuando se utilizan categorías modernas.
- La documentación bíblica no proporciona elementos suficientes para una visión de conjunto de la sociedad donde se originó. Lo que lleva en varios casos a trabajar sobre diversas hipótesis.

Recomendaciones para el uso del acercamiento sociológico:

- Debe ser completado por una explicación sociológica correcta, para no hacer juicios tendenciosos y partidistas.
- Puede quedarse solamente en aspectos sociales, económicos o institucionales. Se debe complementar por tanto con otros métodos y acercamientos.

En general, el acercamiento sociológico da una gran apertura al trabajo exegético y comporta muchos aspectos positivos. La tarea que incumbe a la exégesis, de comprender bien el testimonio de fe de la Iglesia apostólica, no puede ser llevada a buen término de modo riguroso sin una investigación científica que estudie las estrechas relaciones de los textos del Nuevo Testamento con la vida social de la Iglesia. Lo sociológico asegura a las investigaciones de los historiadores una notable capacidad de renovación.

Aplicado a la homilía este acercamiento proporciona elementos de una sociedad concreta en la que Dios ha querido encarnarse, e invitará al predicador a reconocer que Dios sigue actuando en una sociedad concreta actual.

b. ACERCAMIENTO DESDE UNA ANTROPOLOGÍA CULTURAL

Este acercamiento está en estrecha relación con el acercamiento sociológico, la distinción está a nivel de la sensibilidad, a nivel del método, y al de los aspectos de la realidad que retienen la atención. Se interesa del lenguaje, el arte, la religión, en los vestidos, los ornamentos, las fiestas, las danzas, en todo lo que concierne a la etnografía³³.

³³ Cfr. PCB. Pág. 60

Aspectos positivos del acercamiento de una antropología cultural:

- Ubica el texto y su mensaje en el contexto cultural que lo originó y ayuda por tanto a hacer diferencia entre el mensaje y su contexto cultural y evitar anacronismos al querer trasladar elementos de ayer a hoy como si fueran palabra de Dios.
- Se enfoca en el lenguaje, religión, y en general a los aspectos propios de la etnografía.
- Define las características de los distintos tipos de personas. (Ej. el hombre mediterráneo-, con todo lo que ello implica de estudio del medio rural o urbano y de atención a los valores reconocidos por la sociedad (honor y deshonor, secreto, fidelidad, tradición, género de educación y de escuelas); al modo como se ejerce el control social; a las ideas sobre la familia, la casa, la relación familiar, la situación de la mujer; a los binomios institucionales (patrón-cliente, propietario-arrendatario, benefactor-beneficiario, hombre libre-esclavo), sin olvidar el concepto de sagrado y profano, los tabúes, el ritual de pasaje de una situación a otra, la magia, el origen de los recursos, del poder, de la información, etc.
- Tienen los presupuestos su fundamento en la naturaleza humana en cuanto expresión cultural.

Algunos riesgos en el uso del acercamiento de la antropología cultural:

- No puede dar cuenta por sí solo de la contribución específica de la revelación.

Recomendaciones en el uso del acercamiento de la antropología cultural:

- Al igual que otros acercamientos no está en condiciones, por sí mismo de dar cuenta de la contribución específica de la Revelación.

Este acercamiento y su aplicación a la homilía, permite distinguir mejor los elementos permanentes del mensaje bíblico que tiene su fundamento en la naturaleza humana, y las determinaciones contingentes, debidas a culturas particulares. Además es utilizado para el estudio de las concepciones de parentesco en el Antiguo Testamento, la posición de la mujer en el ambiente israelita, el influjo de los ritos agrarios, etc.

c. ACERCAMIENTOS PSICOLÓGICOS Y PSICOANALÍTICOS

La extensión moderna de las investigaciones psicológicas, las diversas escuelas o paradigmas, para el estudio de las estructuras dinámicas del inconsciente, ha suscitado nuevas tentativas de interpretación de los textos antiguos. Obras enteras han sido consagradas a la interpretación psicoanalítica de los textos sagrados, seguidas de vivas discusiones. Lo psicológico en la interpretación bíblica aporta un enriquecimiento en cuanto comprensión de experiencias de vida y reglas de comportamiento. Ayudan a decodificar el lenguaje humano de la revelación³⁴.

Aspectos positivos del acercamiento psicológico y psicoanalítico:

- Los textos pueden ser comprendidos en cuanto experiencia de vida y reglas de comportamiento.
- Ayuda a comprender la dimensión psicológica de la experiencia de fe y de aspectos asociados a ella.
- Ayuda a decodificar el lenguaje humano de la revelación.
- Hay una nueva comprensión del símbolo, para captar su función de Revelación y de interpelación.

Algunos riesgos en el uso del acercamiento psicológico y psicoanalítico:

- Un psicoanálisis ateo sería incapaz de dar cuenta de los datos de fe.
- Este acercamiento aunque es útil para precisar la extensión de la responsabilidad humana, no puede eliminar la realidad de pecado y de salvación.
- Se debe evitar confundir religiosidad espontánea y revelación bíblica.

Recomendación para el uso del acercamiento psicológico y psicoanalítico:

- Se debe abrir a aportes de nuevas corrientes o paradigmas que surgen en la psicología como la logoterapia.
- Se debe unir a la reflexión teológica. Generar un diálogo sano con otras ciencias y con la teología, reconociendo con humildad la limitación de sus partes. De parte de la

³⁴ Cfr. PCB, pág. 62.

teología y la exégesis reconocer el aporte de la psicología en la comprensión de muchos de los fenómenos asociados a la psicología humana.

- Debe respetar las otras disciplinas

Gracias al estudio interdisciplinar, conducido en común por exégetas y psicólogos o psicoanalistas, presenta ventajas ciertas, fundadas objetivamente y confirmadas en la pastoral. Pero no se puede hablar de una exégesis psicoanalítica, como si hubiera una sola. Existe, en realidad una multitud de conocimientos que provienen de distintas escuelas de psicología. No se puede absolutizar.

Estos acercamientos ayudarán a comprender al predicador, que no se puede caer en anacronismo juzgando la historia, hay personas que abusaron de este método. Ej: Se hace referencia a la exageración de este acercamiento puesto que un discípulo de la crítica radical, Binet-Sanglé, profesor de psicología en la Sorbona, escribió miles de páginas para “clasificar científicamente el carácter de Jesús” de una forma negativa³⁵.

C. CRITERIOS PARA LA INTERPRETACIÓN EN LOS ACERCAMIENTOS CONTEXTUALES.

La interpretación de un texto depende siempre de la mentalidad y de las preocupaciones de los lectores. Pero se va a privilegiar algunos aspectos, descuidando otros. Actualmente hay movimientos que tienen una mayor atención y son los que se presentan.

a. ACERCAMIENTOS CONTEXTUAL LIBERACIONISTA

Se consolida a comienzos de los años setenta, su punto de partida además de las circunstancias económicas, sociales y políticas de América Latina, se encuentra en los acontecimientos eclesiales: Concilio Vaticano II y CELAM. Es difícil determinar adecuadamente su modo de leer la Biblia para indicar luego sus aportes y límites. Parte de un punto de vista orientando la Biblia a ese punto.

³⁵ Cfr. Messori V. Hipótesis sobre Jesús. Pág 131.

Aspectos positivos del contexto liberacionista:

- Busca transformar la sociedad por medio de la justicia y el amor.
- Reitera que Dios esta presente en la historia.
- La lectura que se hace es en contexto de solidaridad con los oprimidos.
- Enfatiza la dimensión comunitaria de la fe.
- Es una forma de acercarse a los textos, resaltando al “*pobre*” como el sujeto más adecuado en su interpretación.

Algunos riesgos en el del contexto liberacionista:

- Como método puede incurrir en ideologías excluyentes, se trata de unificar la liberación para todos los ámbitos, no solamente los pobres de escasos recursos.
- Apunta a fundamentar sus necesidades, buscando una realidad y después fundamentarla desde el texto, rozando la manipulación del texto.
- Algunos han leído la biblia con mentalidades materialistas.
- Algunos autores se han quedado en una escatología terrena desligando la escatología trascendental.

Recomendaciones en el uso del contexto liberacionista:

- Requiere una praxis cristiana auténtica.
- Se debe entender que el compromiso social y político no es tarea directa de la interpretación.
- No se debe omitir la Tradición y Magisterio.

En ayuda de la homilía, este acercamiento busca hacer de la Palabra de Dios la luz y el alimento del pueblo de Dios, en medio de sus luchas y de sus esperanzas. Aquí es donde se subraya la plena actualidad del texto inspirado, siendo un sentido profundo de la presencia de Dios que salva. Además, que la liberación de los oprimidos es un proceso colectivo, *la comunidad de los pobres es el mejor destinatario para recibir la Biblia como palabra de liberación*. Además, puesto que los textos bíblicos han sido escritos para las comunidades, *es a estas comunidades a quienes es confiada en primer lugar la lectura de la Biblia*.

b. ACERCAMIENTO CONTEXTUAL FEMINISTA

Esta línea de pensamiento surge en Estados Unidos en el contexto de la lucha por los derechos de la mujer. Las formas principales de hermenéutica bíblica feminista son: la radical (que rechaza la autoridad de la Biblia), la neo – ortodoxa (acepta la Biblia como profética), la crítica (utiliza una metodología sutil y procura descubrir el papel de la mujer cristiana). La hermenéutica feminista no ha elaborado un método, se sirve especialmente del método histórico-crítico, pero agrega dos criterios de investigación: feminista y sociológico³⁶.

Aspectos positivos en el uso del contexto feminista:

- Que las mujeres han tomado parte activa en el tema de la interpretación de los textos, partir de sus propias experiencias, de su realidad y de su propia manera de ver la vida.
- El punto de vista de la mujer crea sensibilidad a aspectos no tenidos en cuenta en la interpretación tradicional.

Algunos riesgos en el uso del contexto feminista:

- No ha elaborado propiamente un método nuevo.
- Utiliza la hermenéutica de la sospecha, ya que la historia ha sido escrita por vencedores, de manera especial la Biblia que ha sido escrita por hombres, la hermenéutica radical la rechaza.
- Utiliza los textos de forma tendenciosa, quiere reconstruir la historia de la mujer, negando aceptar los textos bíblicos por no dar participación de la mujer, de manera específica la hermenéutica radical.

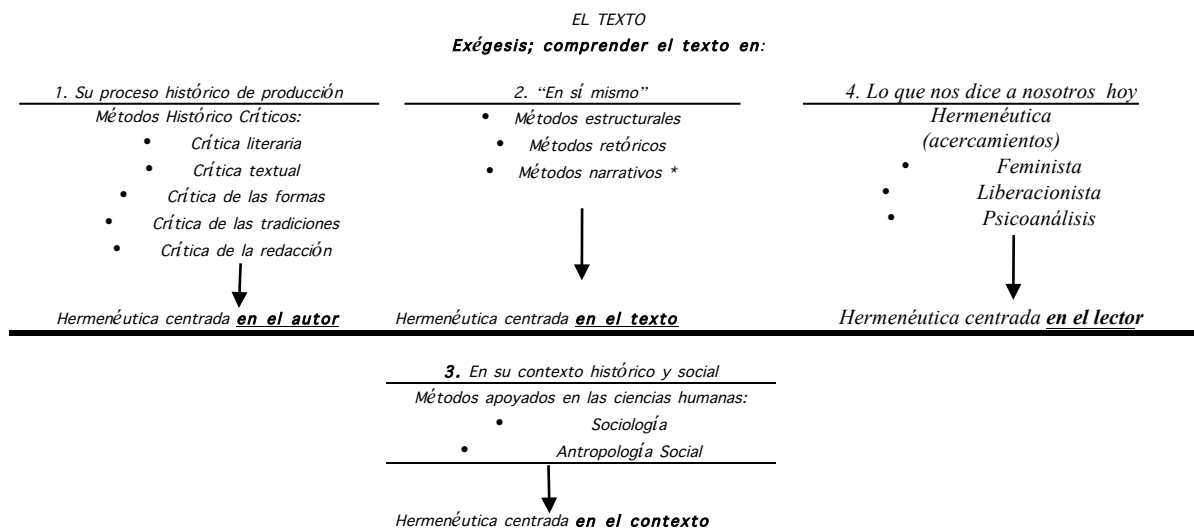
Recomendaciones al usar el contexto feminista:

- Debe usarse de modo cauteloso, para no caer en anacronismos.
- No debe juzgar y enjuiciar la historia, se debe estudiar para comprender la historia.

Aplicado en la preparación de la homilía, este acercamiento ayuda al predicador a entender que la sensibilidad femenina deja entrever y corregir ciertas interpretaciones

³⁶ Cfr. PCB, pág. 66-67

tendenciosas, que intentaban justificar la dominación del hombre sobre la mujer. Y que *El horizonte cultural moderno*, gracias a su mayor atención a la dignidad de la mujer y su papel en la sociedad y en la Iglesia, hace que se dirijan al texto bíblico preguntas nuevas, ocasiones de nuevos descubrimientos. De forma sinóptica los métodos y acercamientos en su aplicación al texto bíblico pueden resumirse de la siguiente manera³⁷:



D. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LOS SENTIDOS DE LA ESCRITURA INSPIRADA

a. SENTIDO LITERAL

Es el sentido significado por las palabras de la Escritura y descubierto por la exégesis que sigue las reglas de la justa interpretación³⁸. *“Además es indispensable definir el sentido preciso de los textos, tal y como han sido producidos por sus autores. No se debe confundir con el sentido “literalista”, que lo utilizan los fundamentalistas. No basta solamente traducir el texto, es necesario comprenderlo según las convenciones literarias de su tiempo. La tarea del que interpreta es llevar a buen término este análisis”*³⁹.

³⁷ Resumen realizado por el licenciado Francisco Reyes Archila, profesor de la universidad Landívar.

³⁸ Cfr. Catecismo de la Iglesia Católica, 116.

³⁹ Cfr. PCB pág. 80.

La estructura del sentido literal, desde el pensamiento de Miguel Ángel Tábet será⁴⁰:

a. Sentido literal propio e impropio

Propio: cuando las palabras utilizan un significado obvio y original.

Impropio: Cuando las palabras utilizan un significado derivado del original o abarca un lenguaje metafórico.

Ejemplo: “cordero de Dios”⁴¹: propio de cordero es una “víctima inocente ofrecida en sacrificio, lo impropio de cordero en lo que representa a Jesucristo en la crucifixión.

b. Sentido explícito e implícito

Explícito: Es el resultado de una lectura a primera vista de las palabras consideradas en su contexto.

Implícito: Cuando se utiliza un examen detenido, siguiendo las reglas de la hermenéutica.

Ejemplo: “*el Verbo se hizo carne*”⁴²: explícitamente la unión del Verbo con la naturaleza, implícitamente que en un Verbo encarnado hay un alma humana, un cuerpo real, inteligencia, voluntad.

c. Sentido eminente:

Es el que se aplica a la colectividad a la cual el personaje pertenece, podría aplicarse el término generalizar.

Ejemplo: Cristo cabeza y todos como miembros del cuerpo místico de Cristo, esa descendencia viene de la mujer y Cristo vence a la “*antigua serpiente*”⁴³.

d. Acomodación bíblica:

Es la aplicación de un texto bíblico a eventos, personas o cosas, pero se debe aclarar que no es un sentido bíblico. Un ejemplo sencillo son los textos o acontecimientos que se aplican a los santos.

Ejemplo: “*Eres admirable, Dios desde tu santuario*”⁴⁴ la liturgia se la aplica a los santos.

⁴⁰ Tábet M – Introducción general a la Biblia, págs. 320 -325

⁴¹ Cfr. Juan 1,29

⁴² Cfr. Juan 1,14

⁴³ Cfr. Génesis 3,15

Características del sentido literal⁴⁵:

- Universalidad:

Todas las palabras y frases del texto bíblico poseen necesariamente un sentido literal. Se da un significado determinado por medio de los hagiógrafos.

- Unicidad y Polisemia:

El hagiógrafo le da un sentido preciso, aunque el texto posee una gran densidad de contenido. La unicidad del sentido literal, no es un principio absoluto, puesto que aunque una expresión del lenguaje humano pueda parecer que posee un solo significado, la inspiración divina puede guiarla de modo tal que se produzca una ambivalencia. Por tanto un texto al ser situado en nuevas circunstancias, y en contextos vitales propios del lector, que lo iluminan, tiene la capacidad de adquirir nuevos significados.

Es tarea principal del exégeta definir el sentido literal de los textos bíblicos con la mayor exactitud posible. Con este fin, el estudio de los géneros literarios antiguos es necesario⁴⁶.

Este esfuerzo por encontrar y precisar lo más posible el sentido literal del texto debe ser el punto de partida de la comprensión del texto y de la exposición a través de la homilía a los miembros de la comunidad eclesial. Es ahí donde los aportes de los diversos métodos, cada uno con un aporte específico, puede y debe ayudar a precisar este sentido.

b. SENTIDO ESPIRITUAL

“el cual nos capacitó para ser ministros de una nueva Alianza, no de la letra, sino del Espíritu. Pues la letra mata mas el Espíritu da vida.”⁴⁷

La PCB lo define como *“El sentido expresado por los textos bíblicos, cuando se los lee bajo la influencia del Espíritu Santo en el contexto del misterio pascual de Cristo y de la vida nueva que proviene de él”⁴⁸*.

⁴⁴ Cfr. Salmo 68,36

⁴⁵ Cfr. Tábet M – Introducción general a la Biblia, págs. 325

⁴⁶ Cfr. Divino Afflante Espíritu n. 22-23

⁴⁷ 2 Corintios 3,6

Posee un significado que se lo da el sentido literal, pero las mismas realidades y acontecimientos son expresados por las palabras del texto inspirado, es donde la razón se debe unir con la fe, lo humano con lo divino. Por lo tanto hay una existencia histórica del significante: *la existencia tiene carácter de signo, hay una analogía entre figura y realidad*. En otras palabras, el sentido espiritual del texto se constituye en coherencia con el sentido literal del texto. Debe haber entonces una analogía entre ambos sentidos. El sentido espiritual no puede negar el sentido literal⁴⁹. Pero de igual manera el sentido literal debe ser actualizado a la realidad del lector y sus circunstancias (sentido espiritual). En este sentido se contiene una clara orientación a la realidad que significa, dirigiéndola hacia esa existencia de la que es un preámbulo. Se ha querido por disposición divina, entonces sin la intencionalidad divina no podría hablarse del sentido espiritual, por lo mismo la existencia de la disposición divina, ya presente en el sentido literal, sí se puede conocer siguiendo los principios de hermenéutica católica que da la DV12.

División del sentido Espiritual⁵⁰

a. Sentido típico o alegórico:

Son las realidades o acontecimientos del Antiguo Testamento en cuanto significan misterios desvelados del Nuevo Testamento⁵¹. Este sentido realiza un requisito indispensable para la Dei Verbum 15 que es la unidad de los Testamentos. La tipología no solo afirma la historia sino la trasciende orientándola hacia otro evento. Su objeto principal, es una interpretación cristiana, es la Iglesia.

Ejemplo: *“Todo esto les acontecía en figura, y fue escrito para aviso de los que hemos llegado a la plenitud de los tiempos”*⁵². Indicar la venida de Cristo. Adán es figura de Cristo. *“con todo, reinó la muerte desde Adán hasta Moisés aun sobre aquellos que no pecaron con una transgresión semejante a la de Adán, el cual es figura del que había de venir”*⁵³.

⁴⁸ PCB pág. 83

⁴⁹ PCB. Págs. 80-85

⁵⁰ Tábet M – Introducción general a la Biblia, págs. 327ss

⁵¹ Trevijano R. La Biblia en el cristianismo Antiguo. Introducción al estudio de la biblia. Verbo Divino. España. 2001 Pág. 88.

⁵² 1 Corintios 10,11

⁵³ Romanos 5,14

b. Sentido moral o tropológico:

Es el significado que poseen algunas realidades y acontecimientos narrados que a través de su significado en Jesucristo manifestarán cuales deben ser los actos o costumbres de la vida cristiana. Otra forma de explicarlo sería: lo tropológico busca mostrar el modo de estructurar las costumbres desvelando la dimensión cristológica y moral que tiene los textos y su aplicación a la vida cristiana. Es decir, el sentido espiritual busca interpelar la conducta del lector en el presente transformándola en un comportamiento coherente con la revelación y la moral cristiana, basada fundamentalmente en el amor y la comprensión.

c. Sentido anagógico:

Son los acontecimientos, dispuestos por Dios, para que el hombre conozca las verdades últimas. La anagogía edifica la esperanza, dando así un dinamismo a la vida cristiana impulsándola hacia una meta final. Es una contemplación de la realidad celeste. Ejemplo: *Y vi la Ciudad Santa, la nueva Jerusalén, que bajaba del cielo, de junto a Dios, engalanada como una novia ataviada para su esposo. Y oí una fuerte voz que decía desde el trono: «Esta es la morada de Dios con los hombres. Pondrá su morada entre ellos y ellos serán su pueblo y él Dios - con - ellos, será su Dios. Y enjugará toda lágrima de sus ojos, y no habrá ya muerte ni habrá llanto, ni gritos ni fatigas, porque el mundo viejo ha pasado.»*⁵⁴ La anagogía es edificar la esperanza mostrando que la vida cristiana se encuentra en movimiento hacia una meta, cuando se realizará en plenitud el misterio de la salvación. El sentido alegórico busca su fundamento en una figura del pasado (tipo), el sentido moral se centra en el presente del lector con el fin de generar una práctica coherente, el sentido anagógico procura dar sentido y por tanto esperanza a esta práctica fundamentándola en el futuro.

Características del sentido espiritual⁵⁵:

⇒ **Sentido propio** : se quiere decir que la noción de sentido típico procede de dos verdades: El origen del Antiguo y Nuevo Testamento y que El Nuevo desvela al Antiguo Testamento.

⁵⁴ Apocalipsis 21, 2-4

⁵⁵ Tábet M – Introducción general a la Biblia, págs. 328

- ⇒ **Sentido Exclusivo:** Puesto que su existencia no puede encontrarse en otro libro, solo Dios puede plasmar los acontecimientos futuros.
- ⇒ **Sentido fundado sobre el sentido literal:** La condición indispensable siempre será el sentido literal, Santo Tomás de Aquino lo explicaba de esta forma: *“todos los sentido se fundan sobre el sentido literal”*⁵⁶.
- ⇒ **Contenido Específico:** *“En el sentido espiritual no se contiene nada necesario para la fe que la Sagrada Escritura no afirme con claridad, el sentido literal, en otros textos”*⁵⁷.

El sentido espiritual no se debe confundir con las interpretaciones subjetivas dictadas por la imaginación o la especulación intelectual. Toda lectura espiritual, tanto individual o en comunidad, solo descubrirá el sentido espiritual auténtico si se mantiene en relación con los tres niveles de la realidad: a. Texto bíblico; b. Misterio Pascual; c. Circunstancias presentes en la vida del Espíritu.

A partir de los tres sentidos del texto, se puede dar una estructura , un procedimiento y sentido para realizar la homilía. Partir del sentido literal del texto, para pasar después al sentido espiritual, siguiendo en orden los tres sentidos que este tiene. El sentido literal puede ser precisado por los métodos exegéticos centrados en el autor, en el texto y en su historia de producción. El sentido espiritual se puede precisar con el aporte de los métodos y acercamientos centrados en el lector.

c. SENTIDO PLENO

Expresa lo que conoce Dios pero desconoce el hagiógrafo, se utiliza para la verificación Antiguo y Nuevo Testamento. La acción del agente principal va siempre más allá de las posibilidades del autor, parafraseando a santo Tomás de Aquino lo expresa de la siguiente manera: *“La mente del profeta es un instrumento deficiente, tampoco ellos pueden conocer todo lo que el espíritu quiere decir”*⁵⁸.

⁵⁶ Denzinger Enrique 3826, aunque este presupuesto San Agustín ya lo había realizado.

<http://es.scribd.com/doc/233767985/Denzinger-Schonmetzer-en-Espanol-Spanish>

⁵⁷ Aquino T. Suma Teológica I. <http://biblioteca.campusdominicano.org/1.pdf>

⁵⁸ Aquino T. Suma Teológica II. El modo del conocimiento profético. Pág. 597

Desde la exégesis moderna el sentido pleno tiene dos motivos: El primero es la enseñanza del Magisterio sobre la naturaleza de los libros sagrados y sobre la hermenéutica católica en la DV 12. El segundo es la conciencia que adquirió la exégesis católica sobre los autores del Nuevo Testamento reconociendo la actuación del Antiguo Testamento. Este sentido es como designar de otro modo al sentido espiritual de un texto bíblico.

Ejemplo: *“Ved que la virgen concebirá y dará a luz un hijo, y le pondrán por nombre Emmanuel, que traducido significa: «Dios con nosotros”*⁵⁹. Le dan sentido al pasaje escrito por el proto-Isaías *“Pues bien, el Señor mismo va a daros una señal: He aquí que una doncella está encinta y va a dar a luz un hijo, y le pondrá por nombre Emmanuel”*⁶⁰.

Para este sentido su fundamento será que el Espíritu Santo, autor principal de la Biblia, puede guiar al autor humano en la elección de sus expresiones de tal modo, que ellas expresen una verdad de la cual él no percibe toda su profundidad.

La exégesis bíblica *“no puede prescindir de una teoría hermenéutica que permita incorporar los métodos de crítica literaria e histórica en un modelo de interpretación más amplio, se trata más bien de, franquear la distancia entre el tiempo de los autores y los primeros destinatarios de los textos bíblicos, y nuestra época, para poder actualizar correctamente el mensaje de los textos y nutrir la vida de la fe de los cristianos. Así que se puede concluir que toda exégesis de los textos centrada más en el sentido literal del texto, con su correspondiente clausura de sentido debe ser completada por una “hermenéutica” centrada más en el sentido espiritual del texto con su correspondiente apertura de sentido, en el sentido reciente de término interpretación para nuestro mundo.”*⁶¹

En este capítulo se ha explicado a grandes rasgos los criterios para la interpretación de la Sagrada Escritura desde los diferentes métodos y acercamientos a las ciencias, recalcando la importancia que tiene la exégesis bíblica en la vida de la Iglesia y en el

⁵⁹ Mateo 1,23

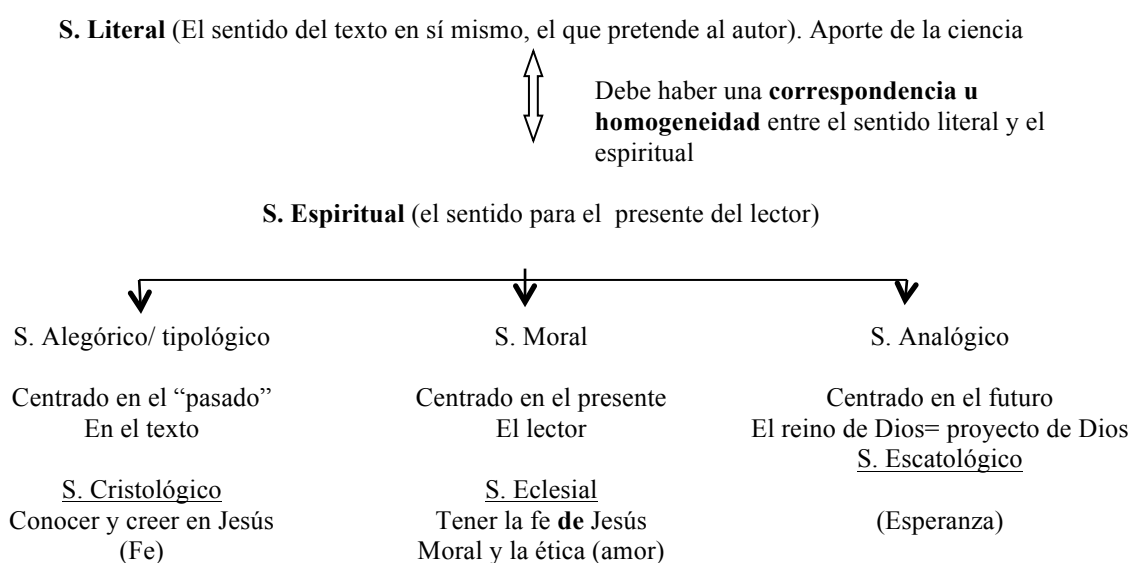
⁶⁰ Isaías 7,14

⁶¹ PCB. Pág. 77 – Utilidad para la exégesis.

mundo. Omitirla sería faltar el respeto a la Sagrada Escritura inspirada, puesto que la Palabra se ha encarnado en nuestra historia, en un medio social y cultural.

Es necesario el uso del método histórico – crítico, puesto que el mensaje de Dios está enraizado en la historia, por lo tanto es histórico. Las investigaciones diacrónicas siempre serán indispensables, después vienen los acercamientos sincrónicos (retórico, narrativo, semiótico) que ofrecen una contribución muy útil.

Sinopsis de los sentidos del texto bíblico:⁶²



En el siguiente capítulo, desde la proforista, se ofrecen criterios de interpretación de la Sagrada Escritura aplicados a la homilía.

⁶² Esquema realizado por el profesor Francisco Reyes de la Universidad Rafael Landívar.

CAPÍTULO II

UNA APLICACIÓN DE LOS CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN BÍBLICA A LA PREPARACIÓN PREVIA A LA HOMILIA.

“Ciertamente, es viva la Palabra de Dios y eficaz, y más cortante que espada alguna de dos filos. Penetra hasta las fronteras entre el alma y el espíritu, hasta las junturas y médulas; y escruta los sentimientos y pensamientos del corazón”⁶³

En el capítulo anterior se presentaron los métodos y acercamientos para la interpretación de la Biblia a partir de los criterios hermenéuticos planteados por el documento de la Pontificia Comisión Bíblica del años 1993. En este capítulo se plantea su ayuda en la aplicación para la preparación de la homilía.

La revelación no se agota en un texto escrito sino que requiere necesariamente el contexto vital, requiere del lector, personal o comunitario. Cuando se habla de contexto, hay que hacer referencia tanto al del texto/autor como del lector. Esta visión amplia de la revelación es el punto partida para incorporar aportes y elementos de cada uno de los métodos. La Sagrada Escritura surgió dentro del ámbito de la vida de la comunidad creyente, Israel primero y la Iglesia después. En los textos sagrados se expresa la forma en que la comunidad ha experimentado la presencia de Dios que se revela como Salvador.

Al comprender más profundamente los mismos textos, y dentro del mismo contexto vital de la comunidad, los creyentes van experimentando en sus propias vidas el encuentro con este Dios que se revela a los hombres. El intérprete, para percibir de una manera adecuada lo que la Palabra de Dios quiere expresar a los hombres, debe sumergirse en esta corriente de la Tradición. En la conjunción de texto y vida se da la percepción de la acción de Dios con el creyente.

La actualización de la Sagrada Escritura es necesaria, porque aunque el mensaje de la misma tenga un valor duradero, ha sido acuñado en función de circunstancias pasadas y

⁶³ Hebreos 4,12.

en un lenguaje condicionado y fechado. Esto “*supone un esfuerzo hermenéutico que tiende a discernir a través del condicionamiento histórico los puntos esenciales del mensaje*”⁶⁴. Incluso la actualización en la liturgia debe tener en cuenta la unidad dinámica entre Antiguo Testamento y Nuevo Testamento. Es de anotar la primacía hermenéutica del Nuevo Testamento y en concreto de los evangelios en la interpretación de ciertos temas. En esa tensión entre la unidad temática y la mayor autoridad interpretativa del Nuevo Testamento se constituye un criterio de hermenéutica que ayuda a una mejor comprensión de la liturgia, en concreto la liturgia de la Palabra y se realiza gracias al dinamismo de la Tradición viviente en la comunidad de fe, que es la prolongación de las comunidades en que la Escritura ha sido creada, conservada y transmitida⁶⁵.

La actualización corre el riesgo inevitable de la manipulación de los textos bíblicos a la luz de ideologías nuevas, lo que debe evitarse al máximo. Los textos bíblicos son el telón de fondo neutro sobre el cual proyectamos nuestros prejuicios y modas del presente. Por eso, uno de los trabajos de la hermenéutica debe ser el de ayudar al lector a tomar conciencia de sus “ideologías” desde donde interpreta el texto. Y cualquier todo, todos, tienen esta ideología de base, en contra de la idea de que puede haber una lectura totalmente “desideologizada”.

“*El Magisterio de la Iglesia no está por encima de la Palabra de Dios, sino a su servicio, enseñando lo que fue transmitido*”⁶⁶. Ya en la misma escritura se constata una actualización a través de las relecturas en textos antiguos aplicados a circunstancias nuevas. La plenitud del sentido del texto bíblico le otorga valor para todas las épocas y culturas. Hay que evitar las lecturas tendenciosas, que en lugar de ser dóciles al espíritu lo manipulan e instrumentalizan al servicio de planteamientos ideológicos o sectarios, sobre todo si dichos principios están en desacuerdo con la orientación básica de la Biblia misma. Hay que leer e interpretar las Escrituras “*en el mismo Espíritu en que fue escrita*”⁶⁷. Sin el Espíritu Santo, que inspiró a los autores sagrados, no se pueden interpretar auténticamente las Escrituras.

⁶⁴ Cfr. PCB, Capítulo IV. Pág. 116.

⁶⁵ Cfr. Artola Arbizu A. M. La Escritura Inspirada. Pág. 214.

⁶⁶ Dei Verbum 10. Editorial Kyrios.

⁶⁷ Cfr. Concilio Vaticano II Dei Verbum 12, Ed. Kyrios.

La Sagrada Escritura proporciona apoyo y vigor a la vida de la Iglesia. Para cada cristiano es firmeza de la fe, alimento y manantial de vida espiritual. Es lo fundamental para la predicación pastoral. *“lámpara es tu palabra para mis pasos, luz en mi sendero”*⁶⁸. Por eso la Iglesia exhorta a la lectura frecuente de la Sagrada Escritura, pues *“desconocer la Escritura es desconocer a Cristo”*⁶⁹. En esta medida es necesario un acercamiento y revitalización del trabajo y la acción de la Iglesia en los diferentes ámbitos de su misión. En este capítulo se desarrollara solamente desde la predicación, aunque esta no agota la tarea pastoral de la Iglesia.

Por eso la homilía debe estar orientada a la vida de la fe. Debe promover el encuentro dialogal de Dios con sus hijos. Debe discernir los signos de los tiempos, denunciando aquello que se opone al proyecto de Dios. *“Que se acomode a la condición de los oyentes y sea adaptada a las necesidades de cada época”*⁷⁰. El derecho canónico lo expresa de la siguiente manera: *“Enseñen asimismo a los fieles la doctrina que propone el magisterio de la Iglesia sobre la dignidad y libertad de la persona humana; sobre la unidad, estabilidad y deberes de la familia; sobre las obligaciones que corresponden a los hombres unidos en sociedad; y sobre el modo de disponer los asuntos temporales según el orden establecido por Dios”*⁷¹.

La homilía tiene una función exegética y hermenéutica, el predicador debe mostrar las relaciones concretas que hay en la palabra de Dios, así como su relación con la liturgia. *“Ha de proponerse íntegra y fielmente el misterio de Cristo en el ministerio de la palabra, que se debe fundar en la sagrada Escritura, en la Tradición, en la liturgia, en el magisterio y en la vida de la Iglesia”*⁷². Los que tienen la responsabilidad de la homilía deben recordar tres elementos esenciales: el gozo del anuncio, la memoria de los relatos y el discernimiento en la vida actual de los creyentes⁷³.

⁶⁸ Cfr. Salmo 119,105.

⁶⁹ Frase que se le atribuye a San Jerónimo.

⁷⁰ Cfr. Código de derecho canónico . BAC. Canon 769

⁷¹ *Ibid.* 768, §. 2

⁷² *Ibid.* 760

⁷³ Cfr. *Verbum Domini* 59, en relación a la importancia de la homilía.

CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LA VIDA LITÚRGICA DE LA IGLESIA APLICADOS A LA HOMILIA

El ministerio de la Palabra, que incluye la predicación pastoral, la catequesis, toda la instrucción cristiana, la liturgia en general, y en puesto privilegiado la homilía, recibe de la palabra, de la Escritura, alimento saludable y por ello frutos de santidad⁷⁴.

El texto del capítulo 10 del evangelista San Juan, encarna la acción redentora, si se puede aplicar el término. La pastoral de Jesús es un servicio a las personas a partir de sus necesidades vitales en un contexto socio-histórico y cultural-religioso. La imagen del buen pastor ejemplifica una vez más su relación amorosa de un Dios que sigue acompañando en la historia. Es una acción salvadora de amor y misericordia para la vida de las personas. La Iglesia debe continuar con esta misión.

1. CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN EN LAS HOMILÍAS.

*“Por tanto, la fe viene de la predicación, y la predicación,
por la Palabra de Cristo.” Rm. 10,17*

El término homilía se toma del griego antiguo y se refería a una conversación entre amigos o familiares. La predicación en el Nuevo Testamento se aplica específicamente al Kerigma (proclamar), se debe hacer la distinción entre la didaché y catequesis (enseñanza), de la parénesis (exhortación ética) y la didascálía (comprensión profunda de la fe). Después en los santos Padres aparece el término sermón que toma sus principio de la oratoria clásica, inspirados en la teología dogmática o moral. En cambio la homilía se inspira en los textos bíblicos y las normas de fe y su aplicación a la vida cristiana⁷⁵.

Sería interesante explorar más el sentido de la homilía como conversación. Esto daría pie precisamente a orientar la homilía como un diálogo donde la participación activa de los fieles puede ser importante en la develación del sentido de la Escritura, especialmente cuando las celebración cuenta con una buena participación de jóvenes y niños. Igual puede

⁷⁴ Cfr. CIC 132 y DV 24

⁷⁵ Código de Derecho canónico 767 § 1

aplicarse a diversos tipos de liturgia, como es el caso de las celebraciones de la Palabra, donde se puede dar una carácter más dialogante de la homilía.

- **Homilía como anuncio gozoso:**

Las fuentes de la homilía son la Biblia y la propia liturgia, por eso se debe anunciar la salvación de Dios en la historia. La retórica ayudará a comprender y comunicar mejor el texto auxiliándose de comentarios bíblicos autorizados, de manera que el texto bíblico pueda ser entendido de una mejor manera tanto por el que preside la liturgia como de la feligresía. En Jesús encontramos el modelo a seguir el anuncio gozoso, pero Jesús no se quedó en un nivel abstracto y conceptual de sus enseñanzas. Jesús se identificó con las personas que lo escuchaban, de igual forma la homilía tiene que ayudar a reconocer los signos del reino de Dios en medio de la vida y alimentar el compromiso del pueblo para seguir luchando con los signos del anti-reino.

“vayan por todo el mundo y prediquen el evangelio a toda creatura”⁷⁶.

- **Homilía como Memorial – Actualizante:**

No solamente como relato narrativo sino como anámnesis actualizante, ya que es Palabra viva y eficaz. “La homilía constituye una actualización del mensaje bíblico”⁷⁷. Para ello ayudan los métodos sincrónicos y diacrónicos, entender en texto bíblico en su contexto (sentido literal) para luego a la luz del espíritu iluminar la realidad (sentido espiritual). Además la homilía mistagógica⁷⁸ actualiza la Palabra de Dios y ayuda a los creyentes a entrar en comunión con los sacramentos, los cantos, las oraciones y las acciones litúrgicas. Comprendiendo de mejor manera su significado para la vida y su espiritualidad.

“Hagan esto en memoria mía”; “estén despiertos...”⁷⁹; “Esto se escribirá para las generaciones futuras; para que un pueblo aún por crear alabe al Señor”⁸⁰. “Porque todo lo

⁷⁶ Cfr. Marcos 16,15

⁷⁷ Cfr. Verbum Domini 59.

⁷⁸ La homilía se puede hacer partiendo de las lecturas y aplicándolas al misterio celebrado, o partiendo del misterio o sacramento celebrado --por ejemplo, cuando se administra el Bautismo o la Confirmación--, iluminándolo con ayuda de las lecturas para introducir a los fieles más profundamente en lo que están viviendo.

⁷⁹ Cfr. Marcos 13,37

⁸⁰ Cfr. Salmo 102,19

*que fue escrito en tiempos pasados, para nuestra enseñanza se escribió, a fin de que por medio de la paciencia y del consuelo de las Escrituras tengamos esperanza*⁸¹.

- **Homilía como situación vital:**

Con relación a los textos bíblicos el análisis de los géneros ayuda para adentrarse en el conocimiento de las circunstancias sociales y vitales en las que se mueve el autor⁸². Por tanto la misma homilía en su aspecto vital, se dirige a una cultura y comunidad concreta tomando en cuenta sus gozos y esperanzas pero a la vez preocupándose por sus necesidades espirituales y físicas y materiales. Los acercamientos y análisis del texto pueden ayudar de una manera extraordinaria, utilizándolos cuidadosamente en gran manera pueden hacer más accesible el mensaje desde las diferentes realidades de las personas creyentes.

El predicador tiene que ser puente entre la comunidad, no juez. Se mencionan unan citas donde se reconoce a Jesús (comunidad) y Jesús que se apiada de la situación.

*“Este es el cordero de Dios que quita el pecado del mundo”*⁸³; *“No he venido por los justos sino por los pecadores”*⁸⁴.

El predicador no es solamente un técnico sino un creyente de la Palabra de Dios, debe tener una actitud de discípulo con algunos elementos necesarios en ese encuentro de la Palabra, por ejemplo: el interés de formarse, de tener una sana curiosidad intelectual; una dedicación espiritual, académica y pedagógica; entusiasmo para encontrarse con la Palabra y transmitir el mensaje, amor por la Escritura y la pasión por lo que hace.

La preparación de la predicación es una tarea tan importante que conviene dedicarle un tiempo prolongado de estudio, oración, reflexión y creatividad pastoral. Iluminados desde la *Evangelii Gaudium* y el directorio Homilético⁸⁵ se recomienda superar ciertos defectos presentes en la homilía:

- La predicación puramente moralista o adoctrinadora reduce el sentido del texto, y por tanto la comunicación entre Dios que habla a su Pueblo y el Pueblo que escucha su

⁸¹ Romanos 15,4

⁸² Cfr. Artola Artola – José M. Sánchez. Biblia y Palabra de Dios. Pág. 388

⁸³ Cfr. Juan 1,29

⁸⁴ Cfr. Lucas 5,32

⁸⁵ *Evangelii Gaudium*, 145. Consultar también en el no. 26 del Directorio Homilético del año 2014.

Palabra. El sentido, como se planteó anteriormente al hablar de los sentidos de las Escrituras, es o debe ser mucho más amplio que lo moral.

- Un predicador que no se prepara en lo espiritual y académico es deshonesto e irresponsable con los dones que ha recibido.
- Uno de los defectos de una predicación tediosa e ineficaz se da cuando no se transmite la fuerza propia del texto que se ha proclamado. Tener en cuenta los diversos sentidos de las Escrituras y el aporte de los diferentes métodos y acercamientos, puede ayudar a corregir este defecto.
- No vale la pena únicamente dedicarse a leer un texto bíblico si se quiere obtener resultados rápidos, fáciles o inmediatos. Hay que saborear el texto, estudiarlo, analizarlo precisamente con el apoyo de los diferentes métodos y acercamientos y con todas las herramientas que se dispone hoy para analizarlo.
- El predicador debe estar siempre en crecimiento, que vivamos el deseo profundo de crecer en el camino del evangelio y no bajemos los brazos.
- La preocupación por la forma de predicar también es una actitud profundamente espiritual.
- Una buena homilía debe contener: una idea, un sentimiento, una imagen.

Además de estas características indispensable para la homilía que ofrece el Papa Francisco es necesario el uso de los métodos de interpretación.

A. NECESIDAD DE MÉTODOS DE INTERPRETACIÓN EN LA HOMILIA.

A continuación se presentan algunas premisas que ratifican la necesidad del uso de los métodos de interpretación:

- Utilizar los sentidos propios de los textos bíblicos, literal primero y espiritual después, como un procedimiento para su recta comprensión y comunicación.
- Realizar un estudio minucioso del sentido literal del texto bíblico.
- Una buena comprensión del texto inmediato.
- Adquirir el mayor número de conocimientos posibles del libro en el que se encuentra el texto, a través de la información disponible que haya.

- Ver el texto desde una perspectiva general de la Escritura.
- Analizar las consideraciones sobre el lenguaje de las Escrituras, para abarcar la manera de pensar y escribir, así como las intenciones de los autores.
- Para tomar en cuenta el género literario que presenta el libro, para reforzar la acción anterior.
- Ayudar a la comprensión de tipologías, símbolos, parábolas y expresiones figuradas.
- Formar criterios para el uso de las traducciones bíblicas.
- Conocer el fondo del contexto del libro por medio de las ciencias modernas como la antropología, sociologías, psicología entendiendo así: la geografía bíblica, los tiempos bíblicos, la fecha y la ocasión del libro.
- Conocer el lenguaje de las Escrituras: la variedad de las formas lingüísticas (antropomorfismos, teofanías); lenguaje figurado (el símil, la metáfora, la hipérbole, la paradoja, la fábula, la parábola).
- Conocer los tipos, alegorías y símbolos, y su significado enriquecido a lo largo del proceso de redacción de los textos.
- Conocer los géneros literarios: historia, biografía, poesía, profecía, tratados, apocalíptica, evangelios, hechos, cartas.

Ya visto que es necesario e indispensable el uso de los métodos, a continuación se presenta un modelo para la aplicación de los métodos en la homilía.

B. PROCESO PARA EL USO DE LOS MÉTODOS HERMENEUTICOS EN LA HOMILIA

Los métodos de análisis literario e histórico son, pues, necesarios para la interpretación, sin embargo el sentido de un texto no se da plenamente si no es actualizado en la vivencia de los lectores que se lo apropian. Se debe considerar seriamente el carácter histórico de la revelación bíblica⁸⁶. En consecuencia el predicador también debe servirse de los métodos hermenéuticos. A continuación se presenta un proceso en el uso de estos métodos.

⁸⁶ Cfr. PCB. Pág. 116 – actualización en la vida de la Iglesia.

a. COMPRENDER EL TEXTO EN SU PROCESO HISTÓRICO DE PRODUCCIÓN – Hermenéutica centrada en el autor.

Es importante que el encargado de la homilía, por regla general el sacerdote, prepare bien su homilía, haciendo un estudio de los textos bíblicos, de acuerdo a los criterios explicitados en el capítulo I.

Desde los métodos Histórico Críticos se encuentran:

Crítica literaria: buscar modelos anteriores, fuentes del texto original. Puede utilizarse la consulta y el manejo de herramientas textuales o virtuales disponibles. Por ejemplo, usar las notas pie de páginas e introducciones de las biblias de estudio como la de Jerusalén u otras más virtuales como los CD bíblicos.

Crítica de la constitución del texto: los libros son el producto de una evolución literaria. Es llegar a entender el texto base, sus correcciones y actualizaciones.

Crítica de género literario: los autores eran verdaderos escritores y no simples redactores, los cambios que introducen en sus esquemas de formas y géneros son el claro testimonio de un deseo de responder a las necesidades de fe.

Análisis de los géneros literarios: Ayudar a entender la finalidad y sentido de los escritos, y así descubrir circunstancias vitales e históricas y sociales en las que el texto pudo haberse escrito. “Según la diversidad de intenciones hay diversidad de formas y géneros literarios, la mayoría de veces los textos no reflejan la estructura externa, ni la intención fundamental, por eso es necesario un análisis minucioso”⁸⁷.

Crítica textual se necesita un conocimiento del texto original. Se sabe que no se cuenta con los textos originales, solo con algunos extractos de libros, copias de ellos y de algunas versiones que al parecer de los expertos son una base confiable para tener una buena base

⁸⁷ Lohfink G. Ahora entiendo la Biblia. Ed. San Pablo. España. Pág. 50.

textual, lo más cercana a la original. El uso de las versiones más reconocidas por su validez científicas de los originales: el Nuevo Testamento en griego por ejemplo.

Crítica de la tradiciones y de las fuentes: primero se hace referencia al proceso de transmisión oral y a las fuentes escritas que sirvieron como base para la redacción del texto tal como están en la Biblia.

Análisis de las tradiciones: Para verificar las tradiciones que se encuentran en el texto e intentar trazar su historia, iniciando desde la tradición oral y el por que llegó a la tradición escrita. Esto permite al predicador, en el proceso de redacción, hacer una lectura horizontal o intertextual de los textos, percibir los hilos de sentido presente en las tradiciones que tejen el texto y que aparecen una y otra vez a lo largo de los textos bíblicos. Es una gran ayuda por tanto para poder fijar los temas centrales sobre los que puede girar la homilía centrándola en los aspectos esenciales, evitando la dispersión de temas, una mala costumbre presente en muchas homilías.

Crítica de la redacción y composición: entender cómo los autores hicieron una reelaboración de la tradición oral y la aplicaron a las necesidades de las comunidades. (identificar la escuela del autor, su estilo, el tema y el lenguaje propio). Además este proceso requiere: 1. La ordenación de los fragmentos; 2. Buscar otras fuentes; 3. La intención de la redacción⁸⁸.

Se debe prestar atención al texto bíblico, puesto que este será el fundamento de la predicación. Cuando el predicador quiere comprender el mensaje que tiene el texto, ejercita el “culto a la verdad”. Por eso es necesaria la humildad del corazón, puesto que nos trasciende la Palabra de Dios, la actitud humilde y asombrada veneración se expresa al estudiar el texto con entero cuidado y con santo temor de manipularla. El Papa Francisco pide paciencia, abandonar toda ansiedad y darle tiempo, interés y dedicación gratuita. Se quiere amor insiste el Papa Francisco⁸⁹.

⁸⁸ Schreiner J. Introducción a los métodos de la exégesis bíblica. Ed. Herder. Pág. 182.

⁸⁹ Cfr. FRANCISCO, SS. Exhortación Apostólica, Evangelii Gaudium, 146.

b. **COMPRENDER EL TEXTO EN “SÍ MISMO” – Hermenéutica centrada en el texto.**

- *Análisis lingüístico – sintáctico*: servirá para entender el vocabulario y las frases en su estructura, para entender la idea expresada en el texto bíblico.
- *Análisis del texto*: es el estudio sintáctico y semántico, entender y utilizar el lenguaje de ese tiempo, es un estudio estilístico. Al tener estos elementos se da paso a los análisis literarios: narrativo y retórico.
- *Análisis de composición*: crítica de la redacción. Trata de construir el proceso de redacción de un libro bíblico y el papel del redactor. Además se necesita de una lectura extra bíblica para comprender el entorno.
- *Análisis semántico*: Servirá para entender el significado y sentido de los textos en general, de las frases o de las palabras, a pesar de la distancia temporal y cultural que separa al lector de ellos. Es necesario utilizar un lexema⁹⁰, es un esfuerzo necesario puesto que nuestro pensamiento es diferente, eso nos ayudará a comprender su cultura y lenguaje, así como la intención que se esconde detrás de la opción del autor por ciertas palabras y símbolos.
- *Análisis narrativo*: Es el itinerario que se propone al lector: las ideas, los valores, los juicios, la síntesis. Dependiendo, si el texto es narrativo o no, se puede hacer un análisis muy sencillo de cada uno de los personajes, sus características sociales o psicológicas, sus acciones y palabras. Se trata de meterse dentro del texto, imaginarlo y recrearlo dentro de la vida de los personajes con su mundo de emociones y experiencia de fe por dar sólo algunas ideas. Además pastoralmente, sabiendo usar este método, puede hacer que el texto sea mejor comprendido por el lector, al vivir en lo posible la experiencia de los personajes, creando empatías, simpatías y antipatías. Lo que hace posible no una apropiación meramente teórica sino existencial del mensaje bíblico.
- *Análisis pragmático*: Cuál será el efecto que produce en el lector; se evidenciarán valores y criterios e instrucciones para la acción. Ya comprendido el texto, lleva a una acción, es una actualización del texto.

⁹⁰ Parte invariable de una palabra, utilizado en la morfología.

C. DIFICULTADES QUE SE PRESENTAN PARA LA INTERPRETACIÓN DE LA BIBLIA EN LAS HOMILIAS

Las dificultades para la interpretación de la Biblia no sólo provienen de los métodos, unas tienen que ver con el objeto de estudio, como es el texto bíblico, otras con la actitud del predicador, otras con el público o destinatario de la predicación.

Dificultades con el estudio del texto:

- Diversidad de libros y con ello diversidad de autores, temas, contextos y géneros literarios.
- Los libros surgen de condiciones culturales y religiosas diversas a las nuestras.
- La antigüedad de los escritos y sus implicaciones.
- La redacción de los libros que está en idiomas ya muertos. Unido a eso, el riesgo de las traducciones de tergiversar el sentido del texto original.
- Hay diversidad de géneros literarios y formas de expresión (históricos, biográficos, poesía, evangelios, cartas); figuras (metáforas, símiles, paradojas); simbolismos y parábolas.

Dificultades con la actitud del predicador:

- Falta de preparación exegética.
- Falta de interés para actualizarse con los contenidos de los métodos que surgen.
- El mayor riesgo de un predicador es acostumbrarse a su propio lenguaje y pensar que todos los demás lo usan y comprenden.
- No se hace la preparación de la homilía, especialmente no se hace una análisis de los textos bíblicos.

Dificultades con los destinatarios:

- Existe un fideísmo a la hora de encontrarse con el texto, muchos se quedan con un sentido solamente literal, sin llegar a una comprensión plena del texto.
- No existe en las comunidades y miembros de ella la costumbre de leer la Biblia. A lo que se une un desconocimiento casi total de la biblia en todo sentido.

- Las interpretaciones que rozan con el anacronismo.
- Falta de preparación académica de las personas, que pueden llegar a perder el mensaje de texto bíblico. no hay una formación o catequesis bíblica mínima que les ayude a comprender los textos bíblicos.

Entendiendo estas dificultades es necesaria la aplicación de normas y métodos de interpretación. Puesto que al desconocer los criterios necesarios que se presentan en la interpretación de la Sagrada Escritura se pueden correr algunos riesgos.

2. CREATIVIDAD EN LA HOMILIA EN BASE A LOS CRITERIOS DE INTERPRETACIÓN

Así lo predicamos, no buscando agradar a los hombres, sino a Dios que examina nuestros corazones.” Cfr. 1 Ts. 2,4

La creatividad se puede lograr conjugando la adecuada formación bíblica, una metodológica adecuada y la pedagogía bien utilizada⁹¹. La seriedad de una buena interpretación permite descubrir enfoques y detalles interesantes de los textos bíblicos que puedan pasar desapercibidos en una lectura normal, por ende se enriquecerá la comprensión teológica de los mismos y el aporte práctico para la vida de los creyentes.

Ver la realidad de la comunidad y conocer sus necesidades de manera integral lleva a una interpretación libre de preconcepciones. Además la revisión y actualización de los textos a través de los métodos, análisis y acercamientos ayudarán a una predicación menos viciada o mejor dicho a una predicación más profunda y rica de los textos.

¿Qué elementos se deberían tomar en cuenta para la homilía? Preocupación pastoral, la indispensable preparación académica, una sana espiritualidad, una claridad de lenguaje y, un contacto muy cercano a las comunidades y personas a las cuales se dirige su pastoral. Estos elementos mínimos ayudarán a la buena comunicación del mensaje del texto

⁹¹ Cfr. Verbum Domini 60: Cuando hace referencia a la predicación de modo apropiado como arte que se debe ejercitar.

Sagrado, siendo así la homilía cercana, auténtica y contextual; que ha tomado en cuenta la cultura, los valores, la historia, las tradiciones de la comunidad para actualizar el mensaje.

A. PREDICACIÓN SIMBÓLICA

Se realiza este tipo de predicación basados en textos bíblicos, utilizando la variedad de imágenes literarias y símbolos que provienen de la experiencia cultural y religiosa. De manera particular en el tiempo litúrgico que encierra un simbolismo bíblico en los ciclos que presenta. Este tipo de conocimiento se logra por ejemplo al tener cuenta la riqueza de las tradiciones bíblicas y de los símbolos propios de ellas, sacadas a luz por la crítica de las tradiciones. Algunos ejemplo sencillos⁹²:

Triduo Pascual	<i>Simbolismo</i>	Pasión, muerte y Resurrección (muerte – vida) evoca y relee por ejemplo la tradición del Éxodo.
Navidad	<i>Simbolismo</i>	Encarnación, Emmanuel (Jesús) evoca y relee por ejemplo la tradición de Isaías.
Epifanía	<i>Simbolismo</i>	Estrella que guía (Jesús) para la salvación de todos.
Bautismo	<i>Simbolismo</i>	Renacimiento, purificación (vida nueva)
Tiempo Ordinario	<i>Simbolismo</i>	Vida en lo ordinario de cada día (Jesús)

Una variedad de símbolos aguardan en los textos bíblicos. , que han adquirido toda una carga de significación gracias a las tradiciones releídas una y otra vez en contextos nuevos. El lenguaje simbólico en la homilía ayuda a conectar los sentimientos para una transformación, no para la manipulación de la personalidad humana, es buscar una comunicación de lo que Dios nos quiere decir por medio de los símbolos en los textos sagrados.

B. LA PREDICACIÓN NARRATIVA

No es solamente una expresión artística. La Biblia misma confirma sobremanera el arte de narrar historias y la importancia que esta práctica tiene para la espiritualidad y la

⁹² Cfr. Evangelii Gaudium 157; Cfr. Directorio Homilético no. 31

identidad de las comunidades. Los textos que ahora tenemos, iniciaron como tradiciones orales, llegando a una etapa redaccional.

Muchas perícopas son fundamentalmente narraciones, uno de los desafíos que tiene el predicador es el de convertirse en buen narrador, para la comunidad es más significativo que la predica refleje experiencias y no tanto concepto, buscándose un equilibrio entre ambos.

La prédica narrativa tiene ventajas apreciables: utiliza el trabajo inductivo de la exégesis, la forma narrativa de la experiencia; se enfoca en la historia como medio principal de la revelación de Dios, se identifica con la forma narrativa de canon bíblico. Además no trata de convencer sólo con argumentos racionales, sino a través de las emociones y del compromiso o testimonio de nuestro tiempo. Este tipo de predicación involucra más al oyente, con sus propias experiencias de vidas, sus emociones, sus propios símbolos y expresiones culturales.

La narración permite como género literario, comunicar de manera viva y personal los grandes contenidos de la fe cristiana. La experiencia originaria de la fe viene por medio de la narración, de una historia, que en su estilo sencillo y elemental, logra conectar con los sentimientos y valores de las personas⁹³, especialmente de los miembros de las comunidades eclesiales quienes normalmente pueden comprender de mejor manera los textos cuando son explicados de esta manera. De ahí que un buen predicador debe preocuparse tanto de los contenidos (que se va a decir) fruto de una análisis y estudio serio de los textos bíblicos, como de la forma en que se va a transmitir ese contenido. De ahí que la formación en oratoria es muy importante, sobre todo en el manejo de un vocabulario más narrativo que racional.

Los aportes y criterios aportados por los métodos y acercamientos exegéticos tienen a ser muy fríos e incomprensibles para la mayoría de los fieles. Por tanto, una de las responsabilidades de los predicadores es traducir esos aportes en un lenguaje que sea

⁹³ Cfr. Evangelii Gaudium 143.

comprensible para los feligreses⁹⁴. En coherencia, por tanto con el carácter narrativo de muchos textos bíblicos, especialmente de los evangelios, la predicación podría tener efecto pedagógico si se recurre a la narrativa. Siempre y cuando esta será el resultado de una análisis exegético serio.

C. LA PREDICACIÓN DEDUCTIVA⁹⁵ QUE LLEVA A LO INDUCTIVO.

Cuando se prepara la homilía o prédica se debe realizar un proceso deductivo para asimilar las verdades de fe, a través de los procesos hermenéuticos, respetando el sentido en que fueron escritos, su situación vital, géneros literarios, en esa línea respetando la analogía de la fe. Seguidamente se pasa al proceso inductivo, viendo las realidades y necesidades de las comunidades por medio de los acercamientos contextuales y las ciencias humanas llevar el mensaje de Dios que se encuentra en el texto bíblico.⁹⁶

La manera en que se predica comunica una forma de hacer teología, pero se debe respetar el contenido y unidad de la Escritura, la Tradición y la analogía de fe por parte del mensaje bíblico y respetar la cultura, la educación, los valores y necesidades de la comunidad. Predicar no es solamente transmitir verdades universales, doctrinas claras, certezas absolutas sobre la fe, *-la predicación debe basarse en los textos bíblicos*⁹⁷- y la vida cristiana, es además actualizar su Palabra y presencia en el diario vivir.

“La familiaridad con la Palabra de Dios es más que un conocimiento lingüístico y exegético de la Palabra, debe estar presente en la estructura de la persona del que predica, de modo que sus palabras y actitudes sean cada vez más una transparencia, un anuncio y un testimonio del evangelio”⁹⁸.

⁹⁴ Cfr. PCB. Págs. 46 y 47 – análisis narrativo.

⁹⁵ Cfr. Calvo F. J. Homilética, Madrid, BAC, 2003, pag. 64 (Deductivo cuando se parte del texto y se termina en la predicación de los oyentes. Una perícopa dada se traduce, se analiza e interpreta por los métodos científicos de la exégesis y luego se aplica a la situación concreta. Inductivo cuando se ve la realidad de las personas, para luego iluminar una realidad desde el texto)

⁹⁶ Cfr. Evangelii Gaudium 153.

⁹⁷ Tábet M. Introducción general a la Biblia. Pág. 440.

⁹⁸ Cfr. Gamarra S. Manual de Espiritualidad Sacerdotal. 219.

La comunidad es congregada por medio de la Palabra de Dios viviente, que todos tienen el derecho de buscar en los labios de los sacerdotes⁹⁹. Por lo tanto se recomienda para este tipo de predicación: 1. Ser fieles a la Palabra, no ser parcial, ni selectivo; 2. No ser propietario de la Palabra; 3. Vivir la predicación no sólo decirla; 4. Vivir al servicio de la Palabra humildemente; 5. Orar de la Palabra.

A modo de conclusión de este capítulo la predicación tiene la tarea de contextualizar y aplicar dichos textos a las situaciones humanas concretas. En ocasiones la tarea exegética se puede volver superficial, lo que nos impide llegar a las grandes riquezas que contiene un texto bíblico y el desconocer las necesidades de los demás limitará la tarea hermenéutica.

Muchas predicaciones son abstractas, racionales o adoctrinadas, sin referencia seria a los textos bíblicos, y no sintonizan con la problemática humana, se debe entender que la predicación no es una conferencia académica ni un ejercicio de exégesis (eso debe hacerse previo a la homilía), el lenguaje homilético va más en sentido de interpelación. Los símbolos no ayudan a comprender y sentir mejor la presencia transformadora.

La predicación narrativa no debe volverse autónoma y así absorber el mensaje principal del texto bíblico, quedándose solamente con ilustraciones, historietas, bromas.

En la predicación deductiva-inductiva, que corresponde respectivamente a los sentidos literal y espiritual, los pasajes bíblicos que se utilizan en la predicación son el resultado de las Tradiciones y testimonios que se fueron produciendo en el pueblo de Israel y las primeras comunidades, ese mensaje se concreto y se hizo necesario poner por escrito esas experiencias de fe. En este tipo de homilía puede utilizarse la lectio divina comunitaria, en coherencia con los sentidos del texto expresados anteriormente, que ayudará en sus inquietudes a la homilía que se tendrá que presentar a la comunidad.

⁹⁹ Cfr. *Ibíd.* Pág. 210-221

III. DISCUSIÓN (de resultados)

A la propuesta en la justificación: **“todos podemos interpretar la Sagrada Escritura, pero es necesario tener criterios mínimos”** y a la pregunta de investigación: ¿Cuáles son los criterios de interpretación más adecuados para interpretar la Sagrada Escritura y para su divulgación a través de la homilía de acuerdo con el espíritu que se escribieron?

Se responde que:

Se debe estudiar exégesis con todos los medios posibles que las ciencias bíblicas ofrecen actualmente. Esta preparación inicia desde el Seminario, donde debe surgir el amor hacia la Sagrada Escritura, pero este estudio no debe limitarse solamente a la etapa formativa inicial. Si bien es cierto que no es preciso ser una exégeta de profesión para predicar bíblicamente, pero sin el debido estudio bíblico no es legítima la preparación bíblica de la homilía, especialmente cuando hoy se tienen muchas herramientas que pueden ayudar como comentarios bíblicos, concordancias, las traducciones y notas pie de página de la Biblia, artículos de revistas bíblicas, entre otras.

Para el sacerdote el conocimiento de la Sagrada Escritura y su lectura constante serán armas indispensables para la tarea pastoral.

Desde que el documento de la Pontificia Comisión Bíblica que se presentó en el año 1993 se puede decir que: El principio fundamental es que la Sagrada Escritura es Palabra de Dios expresada en lenguaje humano. Por ende los textos bíblicos son obra de autores humanos que usaron su propia capacidad de expresión y de los medios que disponían en su época y contexto social. Aunque la Biblia no es un libro de historia, da testimonio de una realidad histórica con implicaciones en el presente. Porque es Palabra de Dios expresada por escrito es necesario los análisis filológico y literario, para entender los métodos empleados por los autores bíblicos (sentido literal del texto). Por otra parte, es importante que el predicador, aunque no sea biblista de profesión, sea consciente de los presupuestos hermenéuticos que maneja.

El conocimiento bíblico debe buscar la realidad y el sentido de los que hablan las palabras, una realidad trascendente la comunicación de Dios. La comunidad creyente, proporciona el contexto verdaderamente adecuado para interpretar. La Iglesia católica pretende interpretar la Sagrada Escritura en continuidad con los modelos dinámicos de interpretación que se encuentran en la Biblia. El Nuevo Testamento interpreta al Antiguo Testamento a la luz del misterio pascual y la interpretación católica se coloca en la Tradición viva de la Iglesia buscando ser fiel a la Revelación de la cual la Biblia es depositaria. El fin principal de los estudios exegéticos y la homilía será explicar el mensaje religioso de la Biblia, una palabra que Dios sigue dirigiendo a la Iglesia.

El análisis bíblico de un texto es la parte más laboriosa de la preparación, es enfrentarse científicamente con el texto. Es ayuda indispensable para no dejarse llevar por la subjetividad, la interpretación no es propia ni personal. Por eso es tarea del que interpreta el estudio académico pero también no debe olvidar que es un servicio eclesial. La actualización de la Biblia es posible por la riqueza de contenido en el texto bíblico. Se requiere una correcta actualización. La Palabra de Dios debe ser comunicada a las culturas de tal manera que llegue a todos los seres humanos en sus contextos culturales. Por tanto, se da interpretación siempre que la Iglesia utiliza Biblia, liturgia, lectio divina, ministerio pastoral y ecumenismo.

Con la ayuda de los métodos de interpretación y acercamientos bíblicos de la exégesis pueden determinarse los sentidos de la Escritura: el sentido literal es el que fue directamente expresado por los autores inspirados. El sentido espiritual es el expresado por los textos bíblicos cuando son leídos bajo la influencia del Espíritu Santo en el contexto del misterio Pascual y de la vida nueva que Fluye de Él. El sentido completo, pretendido por Dios pero no expresado claramente por el autor humano. Es indispensable recurrir a los métodos que la exégesis científica propone: historia de las formas, de la tradición, de la redacción, tener en cuenta el contexto. Para nuestro fin merecen especial atención la historia de las formas, la historia de la redacción y los métodos narrativo, retórico y semiótico.

El esfuerzo principal de la predicación no se hace desde el ambón, sino ya antes de llegar allí, una preparación se debe presentar con diligencia mediante el estudio, la oración y la meditación. Sin una comprensión científica de los métodos y acercamientos de lo que el texto bíblico quería decir, no puede hoy el predicador dirigirse a la comunidad, el estudio exegético del texto es elemental e indispensable, ya que se corre el riesgo de manipular el texto. No se trata por tanto de hacer el estudio del texto en la homilía sino de presentar de una manera pedagógica, amena y clara por tanto, los resultados de este estudio en un lenguaje y una forma que sea comprensible y convincente a la comunidad y que le ayude a transformar su vida personal como social, a fortalecer su espíritu y a madurar su fe.

Una predicación orientada bíblicamente en su contenido corre el riesgo de ser un nuevo extracto. La interpretación solamente se convierte en predicación cuando tiene en cuenta a los destinatarios actuales a los que la Iglesia tiene que anunciar la Palabra de Dios. No hay que preguntarse sólo el que, sino a quién hay que predicar, la clave no está en exponer una buena exégesis del texto, sino en hacer comprensible la relevancia de la tradición cristiana para esta situación en la que se predica. La tarea propia de la predicación no es interpretar un texto profesionalmente, sino aclarar la situación y hacer comprensible y testimoniar la relevancia de la tradición cristiana para esa situación. Predicar debe entonces partir de la realidad y de la vida misma de la comunidad y de las personas que hacen parte de ella, iluminar esa realidad con el texto bíblico y volver a la realidad con propuestas de cambio y transformación. Estos elementos pueden dar un marco de referencia para realizar una homilía que llegue realmente al corazón de los feligreses y les ayude a transformar su vida como su entorno social y eclesial.

IV. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES:

- El uso de los métodos científicos resulta necesario para la interpretación de la Biblia, pues ayudan al lector a no distanciarse del texto y a evitar de esa manera proyecciones de sentido subjetivo, determinadas por las propias ideas y deseos. Para poder así hacer una lectura justificada y fundamentada en los textos bíblicos, tanto en su sentido literal como espiritual.
- Los métodos son herramientas, no son absolutos, son “indicaciones científicas” acerca de cómo orientarse y cómo descubrir las características del texto y deducir el significado del modo más adecuado. Los métodos no tienen la verdad única sobre la Biblia, no existe un método que garantice la exhaustividad del análisis, ni puede pretender ser la única vía de acceso, de ahí la multiplicidad y necesidad de recurrir a varios de ellos para conocer de manera más exacta el sentido del texto. Utilizarlos permite explorar todas las características de la Biblia. La exégesis no agota el contenido del texto.
- El documento del año 1993 de la Pontificia Comisión Bíblica ofrece juicios equilibrados sobre algunos temas que habían causado discusión, cómo el método histórico – crítico.
- Lamentablemente el ejercicio de la interpretación es muy limitado y poco valorado, es preocupante la falta de preparación académica de los estudios exegéticos. En muchas predicaciones prevalece una interpretación de los textos bíblicos más sujeta a posiciones teológicas y no tanto por un estudio respetuoso del texto en su mensaje original.
- En muchos predicadores prevalece una desidia para la interpretación por las limitaciones de acceso a la literatura bíblica, teológica y pastoral. Además de los

aspectos humanos como el cansancio mental y físico, ya sea por la edad o por el trabajo pastoral.

- La homilía a través de los ciclos litúrgicos, aunque repite su contenido en la fe, lo hace progresiva y contextualmente, siendo el fin primordial recordar para transformar. Por lo mismo se debe evitar la repetición, la hermenéutica viciada. Una clave para lograrlo es partir de la realidad y la vida de las comunidades y de las personas que hacen parte de ellas, cuestión que siempre es cambiante y lo suficientemente rica, como para tratar una variedad de temas, siempre iluminada por los textos bíblicos.
- La homilía debe aprovechar su capacidad expositiva, prestando atención a una mayor exégesis de los textos bíblicos, esto porque hay mucha falta de seriedad en el trabajo exegetico de los predicadores.
- Si se elige un tema y después el texto bíblico para fundamentarlo se expone a que el predicador pueda manipular las Escrituras a su conveniencia. Esa es una gran riqueza que se tiene en nuestra madre Iglesia cuando se propone el año litúrgico, al realizar una buena exégesis son los textos los que hablan y así la práctica pastoral será cuestionada y transformada desde la perspectiva de los textos bíblicos.

Se concluye esta monografía dando respuesta a la propuesta presentada en la justificación afirmando desde el documento de la Pontifica Comisión Bíblica de 1993 que: “todos los miembros de la Iglesia tienen un papel en la interpretación de las Escrituras”

RECOMENDACIONES

- Uno de los problemas de fondo es la relación entre reconstrucción e interpretación, en la reconstrucción de los textos se atañe a la historia de los textos valiéndose de los métodos histórico – crítico, mientras que la interpretación debe valerse de los dos métodos juntamente. Por tanto, el exégeta sólo puede llevar adelante su tarea interpretativa en interdisciplinaria juntamente con la fe, puesto que se puede hacer una interpretación histórica sin fe, quedando vacía en su mensaje. Cuando se escribieron los textos se realizaron en un contexto creyente para fortalecer la fe.

Por eso en relación a la crítica literaria sería bueno explicitar niveles de análisis de acuerdo a la preparación académica del encargado de la homilía, del interés de él. En este caso por ejemplo, lo ideal es hacer un trabajo de crítica literaria, cosa que la gran mayoría de encargados no tiene el conocimiento necesario debido a la especialidad que implica el método. Lo que se puede proponer es conformar una comisión con personas que tengan interés y un mínimo de capacidad teórica que hagan este análisis y ofrezcan el resultado de su análisis a los demás a través de un material sencillo. Y así con otros pasos que implican hacer un análisis donde sea necesaria cierta especialización en los métodos de exégesis. También se podría proponer algún curso para sacerdotes y encargados de hacer homilias donde se puedan aprender de manera sencilla y práctica estos criterios.

- En la preparación de la predicación se recomienda la consulta y el manejo de herramientas textuales o virtuales disponibles. Por ejemplo, usar las notas pie de páginas e introducciones de las biblias de estudio como la de Jerusalén u otras más virtuales como los CD bíblicos. Incluso se pueden proponer cursos que ayuden a aprender a manejar estas herramientas.
- Para la homilía vale recordar el dicho: “el que mucho abarca poco aprieta”. Se recomienda al predicador que se considere: enviado, testigo, comentador y traductor. Esto apoyado por las dimensiones que se pide desde la etapa formativa (intelectual, pastoral, humana y espiritual) para que la propiedades de la homilía sean fiel al mensaje, fiel a la liturgia, fiel a la asamblea cristiana.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

1. ALETTI J., GILBERT M., SKA J., DE VULPILLIÈRES S. (2009) Vocabulario razonado de la Exégesis Bíblica - los términos, las aproximaciones, los autores. Ed. Verbo Divino, España.
2. Aquino T. Suma Teológica I. <http://biblioteca.campusdominicano.org/1.pdf>
3. ARTOLA A. – SANCHÉZ J. M. Biblia y Palabra de Dios - introducción al Estudio de la Biblia. (1995) Ed. Verbo Divino, España.
4. ARTOLA A., La Escritura inspirada – Estudios sobre la inspiración bíblica. (1993). Ediciones Mensajero, España.
5. BENEDICTO XVI- Verbum Domini. 2010.
http://www.vicariadepastoral.org.mx/3_magisterio_pontificio/verbum_domini/VerbumDomini.pdf
6. BOSCOLO G., La BIBLIA EN LA HISTORIA: introducción general a la Sagrada Escritura, (2012) editorial San Pablo, Colombia.
7. CALVO GUIDA, F. J. (2003) Homilética, Madrid.
8. CATECISMO DE LA IGLESIA CATOLICA, (1992) Ed. Kyrios.
9. CODIGO DE DERECHO CANÓNICO. (1989) por los profesores de derecho canónico de Salamanca, ed. BAC, ESPAÑA.
10. CONCILIO VATICANO I, Constitución Dogmática *Dei Filius*, Roma, 1870.
<http://bloc.mabosch.info/wpcontent/uploads/2012/09/3.7.4.5%20CONCILIO%20VATICANO%20I.pdf>
11. CONCILIO VATICANO II, Constitución Dogmática *Dei Verbum*, Roma, 1964. Ed. Kyrios.
12. CONGREGACIÓN PARA EL CULTO DIVINO Y DISCIPLINA DE LOS SACRAMENTOS (2014) Directorio Homilético, Roma.
http://www.op.org/sites/www.op.org/files/public/documents/fichier/directorio_homiletico-1.pdf

13. DICCIONARIO TEOLÓGICO ENCICLOPÉDICO, (1995) editorial Verbo Divino. Navarra.
14. DOCUMENTOS COMPLETOS DEL VATICANO II, Ed. Kyrios, Guatemala.
15. FRANCISCO, SS. Evangelii Gaudium, Exhortación Apostólica, (2013) editorial Kyrios , Roma.
16. GAMARRA S. (2008) Manual de Espiritualidad Sacerdotal, ed. Monte Carmelo, España.
17. JUAN PABLO II, “Discurso sobre la interpretación de la Biblia en la Iglesia”, 2005. <http://www.amazon.es/interpretación-Biblia-Iglesia-Pontificia-Documentos/dp/8428811504>
18. LEON XIII, Encíclica, “Providentissimus Deus”, Roma, 1893. http://w2.vatican.va/content/leo-xiii/es/encyclicals/documents/hf_l-xiii_enc_18111893_providentissimus-deus.html
19. LOHFINK G. Ahora entiendo la Biblia – Crítica de las formas, (1977) 8ª. Ed. editorial. San Pablo, España.
20. LOHFINK N. (1969) Exégesis bíblica y teología. Ediciones Sígueme, España.
21. MANZANARES J – A. MONTAZA – J. L. SANTOS, (1909) Nuevo Derecho parroquial, ed. BAC. España.
22. MESSORI V. (2008) Hipótesis sobre Jesús, ediciones Mensajero, España.
23. MISAL ROMANO (1989), Conferencia Episcopal Mexicana, Buena Prensa, México.
24. PIO XII, Encíclica, “ Divino Afflante Spiritu”, sobre los estudios bíblicos Roma, 1943. http://w2.vatican.va/content/leo-xiii/es/encyclicals/documents/hf_l-xiii_enc_18111893_providentissimus-deus.html
25. PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA (1993), La Interpretación de la Biblia en la Iglesia, Roma.

26. RATZINGER J. (2001) PONTIFICIA COMISIÓN BÍBLICA. *El pueblo judío y sus Escrituras Sagradas en la Biblia cristiana*.
http://www.vatican.va/roman_curia/congregations/cfaith/pcb_documents/rc_con_cfaith_doc_20020212_popolo-ebraico_sp.html
27. SCHREINER J. (1974) Introducción a los métodos de la Exégesis bíblica. Ed. Herder, España.
28. AQUINO T. Suma Teológica II. El modo del conocimiento profético.
<http://biblioteca.campusdominicano.org/2.pdf>
29. TÁBET M. Á., El Misterio de la Revelación divina en Nicolás de Lira.
<http://dadun.unav.edu/bitstream/10171/6352/1/MIGUEL%20ANGEL%20TABET.pdf>
30. TÁBET M. Á. (2009) Introducción general a la Biblia, 3ª. Ed. Ediciones Palabra, España.
31. TREVIJANO R. (2001) La Biblia en el cristianismo Antiguo – Introducción al estudio de la Biblia, Editorial Verbo Divino. España.
32. Denzinger E. <http://es.scribd.com/doc/233767985/Denzinger-Schonmetzer-en-Espanol-Spanish>